

MOMENTOS

## Paraguay y Bolivia aceptan la paz

Después de varios intentos infructuosos de intervención, se ha llegado por fin, a una inteligencia con Bolivia y Paraguay para restablecer la paz en el Chaco boreal, por tanto tiempo perturbada.

¿Qué ha pasado de nuevo para que los Gobiernos de la Asunción y de la Paz estén dispuestos a aceptar ahora lo que con tanta obstinación habían rechazado antes, a pesar de la generosa intervención de la Sociedad de las Naciones y de otros pueblos hermanos? Nada. Es decir, pasó que la insistencia y perseverancia de otros pueblos amigos se abrió camino, imponiéndose a los irreducibles.

A nosotros nos causa un profundo dolor la lucha en que estaban empeñados dos pueblos de nuestra estirpe. Con doble motivo, cuando esa lucha tenaz—en la que se registraron hechos de excepcional heroísmo por ambas partes—tenía su origen en la posesión de un territorio que, sobre ser insalubre, no puede ofrecer grandes ventajas en estos momentos a la escasa capacidad colonizadora de esos dos pueblos.

Corresponde una gran parte del éxito lisongero de esta paz—llamémosla así—que ahora señalamos, al Gobierno de la República Argentina, que, desde que se rompieron las hostilidades entre Paraguay y Bolivia, no ha cesado de intervenir cerca de los Gobiernos de la Paz y la Asunción para que se avinieran a unas negociaciones. Así que no debe extrañar a nadie que el general Justo, que tanto empeño puso en reducir y convencer a los beligerantes, se sienta hoy satisfecho del resultado y convierta el día en que la paz se firme, en día de fiesta.

Y debe serlo de veras para todos los que aman la paz, no solo como vehículo de todo progreso, sino como sentimiento humanitario. Porque no solo se consternaba el ánimo de todos al conocer la infelicidad que había de seguir a la contienda, cualquiera que fuera el resultado, sino también el ver cómo caían muchas veces en lucha estéril con los elementos, los bolivianos al descender de la altiplanicie en que viven a las tierras bajas y fangosas del Chaco, o cómo diezmaban las palúdicas a las huestes paraguayas, que ya se veían forzadas a reclutarlo todo.

Por todas estas razones debemos congratularnos de que haya cesado en el Chaco el cruce y el estampido de las armas y se haya impuesto la razón.

Pero, además de tener estas razones, tenemos otras para regocijarnos con la noticia de la paz.

Y es que los que van a ella son pueblos de nuestra estirpe, fundados, civilizados y colonizados por España...

## LA VIDA SOVIETICA

Fiebre de construcción. - Problema de la vivienda. - Varias familias en un cuarto. - Casas modernas. - Lo viejo y lo nuevo. - Lujo y pobreza. - Todavía hay criadas. - Poco tránsito rodado

Había que producir, había que alojar a tantos advenedizos, y los moscovitas sintieron la fiebre de construcción. No parece sino que los de la ciudad se pusieron a sembrar casas, como los campesinos el trigo o la cebada en los surcos del arado.

Dos millones en seis años. El número de habitantes de esta capital se ha duplicado durante este espacio, al necesitar Moscú más y más departamentos oficiales y atraer a cientos de miles de jóvenes de ambos sexos de otras ciudades, pueblos y granjas, que llevaban dentro de sus muletas o simples fardos la esperanza de lograr un puesto burocrático más o menos seguro. Para alojar a tantos forasteros hubo de construirse también numerosas casas, y para su edificación se necesitaron numerosos obreros.

En esos seis años llegaron a escasear los materiales de construcción y faltar obreros para la ejecución de tantas obras. Hoy día, Moscú ya es una ciudad con dolores de congestión. En su inquieto vientre se revuelven más de 4 millones de habitantes.

Un cuarto de tres habitaciones es un lujo para el moscovita. Hay muchas familias que viven en una sola habitación cada una. Es un privilegio o se considera como tal poder disponer de dos habitaciones. En un solo cuarto se aglomera varias familias. Esto parece increíble, pero solo pueden hacerlo de la siguiente manera: Disponen de una cocina común donde comen y guisan la comida, llevándola después a sus respectivas habitaciones. Estas se convierten en dormitorios, colocando la mesa

en un rincón y transformando los divanes en lechos.

Las antiguas residencias y casas particulares están ahora acondicionadas para casas «de comunidad». Ya se están construyendo en gran número de casas con cuartos que se componen de comedor, cocina, salita, dormitorio y baño, pero aún ahora muchos de estos cuartos se destinan para la vida en común de varias familias, que viven en cada una de las dichas habitaciones.

Si la Unión Soviética se hubiera dedicado a la construcción de casas de vecinos con el mismo interés que a la edificación de fábricas y talleres, no hay duda que se habría ya resuelto hace tiempo el problema de la vivienda. Pero antes se necesitaban fábricas que pudieran poner en el mercado, tejidos, lámparas, automóviles, alfileres, locomotoras y aeroplanos. Este afán de sembrar Moscú y las principales ciudades de la U. R. S. S. de chimeneas que están constantemente vomitando humo, como gigantescos cañones antiaéreos, tiene un resultado obvio: Se van satisfaciendo las necesidades del pueblo y del Estado.

En el actual periodo de transición, la capital roja es una ciudad de vivos contrastes. Junto a los edificios de líneas americanas, destinados a oficinas y hoteles aún tratan de mantenerse en pie los reumáticos y agrietados caserones, y las destartadas casuchas, donde los cajeros aún registran las entradas y salidas en anacrónicos tableros de contar chinos. El lujo soviético, entrañas luminosas de la ciudad, se extiende

## Para regalar la bandera a la Guardia civil

En la Secretaría particular de la Delegación del Gobierno, se reciben donativos para la suscripción, que, por iniciativa de los Excmos. señores Delegados de Melilla y Ceuta, queda abierta para regalar una bandera a las fuerzas de la Guardia civil que forman la Comandancia de Marruecos.

La suscripción en Ceuta, encabezada por el Excmo. señor Delegado con 100 pesetas, cuenta hasta la fecha, con las siguientes inscripciones:

Excmo. señor Delegado del Gobierno.	100'00 Pesetas
Ilmo. señor Alcalde de Ceuta.	25'00 "
Don Aurelio Novoa de los Ríos	15'00 "
• Alfredo Meca.	5'00 "
• Restituto Palacios	5'00 "
• Honorato Suarez.	5'00 "
Sres. Massoni, V. y F.	25'00 "
• Esteban Navarro (militar)	2'00 "
• Pedro Castillo (obrero)	5'00 "
<b>TOTAL</b>	<b>187'00 "</b>

bajo calles empedradas con guijarros.

Hay algunas calles bien pavimentadas. Los soviets han conseguido dar un aspecto moderno a algunas calles asfaltando las más principales. Sin embargo, la urbanización deja bastante que desear.

El Metropolitano que se ha inaugurado recientemente es el orgullo de toda la Unión Soviética. Cada estación tiene su correspondiente vestíbulo a flor de tierra. Los arquitectos soviéticos han hecho de estas pequeños edificios unos sumptuosos palacetes, en los que los mejores genios del país han plasmado su más fina inspiración. Se han empleado en su decorado con profusión, mármoles, mosaicos, bronce y otros escogidos materiales. En cada estación se respira un aire de elegancia, en consonancia con el aspecto moderno de algunas partes de la ciudad, pero muy en pugna con los numerosos edificios de Moscú, que parecen sus abuelos desdentados y de temblorosa espina dorsal.

Las facilidades que ya hay para efectuar compras es otra de las innovaciones de estos últimos dos años. El ama de casa puede ahora ir o enviar a su criada (pues todavía las hay) a bien surtidas tiendas de comestibles y a las carnicerías. Tiene, además, grandes almacenes donde curiosear y aún joyería de chispeantes luces donde saciar la vista, si sus ideas anti burguesas o su bolsillo, no le permiten otra cosa.

Los dueños de establecimientos aún se sienten timoratos y recelosos de exhibir en sus escaparates artículos de lujo, pero se ven muchos objetos de fina porcelana y brillante metal para el adorno de la casa. Si a la mujer se le antoja un vestido de «crepe georgette» o «crepe satin» u otra tela fina y cara se verá obligada a recorrer mucho antes de encontrarla.

Sin embargo, no faltan del todo objetos de adorno y artículos sum-

tuarios. Se ven en muchos escaparates tales objetos como barras para los labios, perfumes y otros productos que no entran dentro de la clasificación de artículos de necesidad. Su calidad es a veces discutida, pero se aceptan sin protesta por ser los primeros que han salido de fábricas que se establecieron cuando aún escaseaban los artículos de necesidad.

La mayoría de las mujeres rusas tienen apego al mantón con que se cubren la cabeza, pero el número de «sombrieristas» en las calles aumenta cada día más. Las fabricas soviéticas de tejidos producen ya artículos finos y escogidos con el fin de dar un tono más brillante al hormiguero de gente que invade las aceras.

Los transeúntes recorren las calles de la periferia hasta altas horas de la noche, pero se nota la ausencia de ese enervante rodar de interminables hileras de coches, casi nunca se ven las calles congestionadas por el tráfico. Las calles principales y las plazas son espaciosas; sin embargo, ruedan muy pocos vehículos. Hay pocos moscovitas que posean un auto particular; y los «taxis» también escasean.

Entre los heraldos de la futura Moscú hay un soberbio y pretencioso hotel con 1.000 habitaciones llenas de comodidad. Su fachada está cubierta con láminas de mármol rojo y piedra blanca. En frente (Ohkotny Riad) se eleva un edificio para oficinas, de líneas modernas copiadas de los rascacielos americanos.

Cuando uno pasa entre estos dos edificios se cree estar en una ciudad recién surgida del asfalto, pero avanzando unos cuantos pasos más, se encuentra el viandante en una plaza gris y fría, bordeada de vetustas casas que le despiertan del pasajero sueño y le retornan a la vieja achacosa Rusia.

Edward CONROY,

COMENTARIOS DE LECTOR

## La alegre juventud

Si no se hace viejo un hombre, hasta tanto comienza a señalar defectos de la juventud actual y a atribuir virtudes a su lejana juventud, don Jacinto Benavente, no ya es viejo, si no que «se ha hecho viejo».

Efectivamente, el autor ilustre de «Señora Ama», acaba de publicar un artículo, maldiciendo de la juventud de ahora—«de masiado triste»—, y evocando su pasada mocedad alborotada.

Todos «los más de cincuenta años», coinciden en decir que los muchachos de hoy son tristes, y los de ayer eran alegres. Claro que no especifican demasiado en qué consiste la «alegría» y qué cosa es la «tristeza», pero bien se adivina la aceptación que dan a ambos conceptos.

Parece ser que los muchachos de cuando Benavente era muchacho, perseguían a las modistillas, jugaban al billar, desertaban la Universidad durante el curso, despreocupadamente, y carecían de orientación profesional. Los chicos del día, en cambio,—acusa don Jacinto—, «saben a dónde van». Es decir buscan un camino y lo siguen, sin detenerse apenas a jugar unas carambolas, ni a adquirir ninguna enfermedad nefanda.

Mas aun tiene otra más grave faceta la seriedad de la juventud de la época, apenas esbozada por Benavente, pero no por ello menos vergonzosa: la juventud actual es «enchufista».

Sin embargo, convendría es-

cuadrificar muy bien en la pequeña historia y en la pequeña filología, para comprobar hasta qué punto el «enchufismo» es algo más que un distinto collar de aquellos canes domésticos—el nepotismo y la «yernocracia»—, devoradores o, por lo menos, roedores del presupuesto nacional en el siglo XIX.

Podrá ser triste la juventud de hoy, pero de ella van siendo barridos los «fills a papá», que nutrieron sus cuadros en los tiempos idos; podrá ser triste, pero no arroja a los «guindillas» por el balcón, cuando pertenece a las clases altas, ni aculota sus pulmones en la taberna cuando es proletaria.

¿Alegria? ¿Tristeza? ¿Quién sabe, maestro Benavente, dónde están, y lo que son, la una y la otra. Con los años cambia el concepto de las cosas. Y así, a los jóvenes de hoy se nos antojan tristes los jóvenes de ayer... y de anteaer. La estudiantina se destocó del bicornio y no toca la bandurria, ni tira a Jorge de la oreja, en los altillos de los cafés. Pero es alegre—heroica y seriamente alegre—, por luchar, con la sonrisa en el alma, que es lo importante, contra las dramáticas alegrías que les dejó en herencia aquella juventud tan poco positivista y tan romántica... que desconocía su destino, pero procuraba suscribir, con una buena boda, un seguro de alegre otiosidad.

Luis G. SORIA.

VULGARIZACIONES

## Mas novedades acerca del fin del mundo

Los hombres de ciencia, más o menos auténticos, pero los que, desde luego, no cesan en su empeño de amargarnos la vida, continúan vaticinando la inminencia, a fecha más o menos remota, del fin del mundo.

Las últimas novedades relativas a tamaño hecatombe aseguran que la Tierra no tendrá mejor suerte que la alcanzada por los países del antiguo mundo civilizado.

«Día vendrá—dicen—en que Inglaterra no producirá trigo ni sus minas hierro ni carbón. Cuando esto ocurra, todavía será fértil Méjico, aunque también para éste país llegará la hora de la inmovilidad eterna. Y así sucesivamente a toda la superficie sólida del planeta».

Y el fenómeno, que, por el cultivo, el hombre acelerará, tiene que producirse a la larga, forzosamente, por la naturaleza de las cosas. Es decir, que el hombre, al labrar la tierra, estará labrando su propia ruina. Hay que renegar, pues, de la existencia del hombre.

Por la acción erosiva del viento, de la intemperie y del agua, tienen que aplastarse, poco a poco, todas las montañas del globo terráqueo y éste será, finalmente, un vasto cementerio, alumbrado por la tenue luz de un sol agonizante.

A raíz de un desprendimiento de tierras, sobrevenido en los Alpes, en la parte alta del Cantón de Berna, se hicieron los cálculos siguientes: El Aar, que desemboca en el lago de Brienz, hace bajar a éste,

anualments, 135.000 metros cúbicos de tierra y guijarros.

A consecuencia de ello, el lago cambia continuamente de posición. Para repeler la orilla, que en un principio llegaba a las rocas del Kilchet, cerca de Moringen, hacia su situación actual, fué necesario un periodo de 14 o 15.000 años, y tendrá que transcurrir aún unos 35 o 40.000 años más para que los aluviones del Aar llenen del todo el lago, cuyo volumen es de 5,17 kilómetros cúbicos.

Los materiales que arrastran el precipitado río, provienen de las alturas, donde tiene su origen. En cada kilómetro cuadrado, más arriba de Moringen, de la cuenca del río Aar, bajan, cada año, a la llanura, 250 metros cúbicos de tierras y piedras. Por ello las montañas de la comarca de Reuz pierden, cada 3.333 años un metro de su altura.

Como quiera que el nacimiento del Saar está situado a 2.260 metros de altura, las montañas de que desciende, se habrán nivelado en un plazo de 7.532.580 años y en el de 16 millones de años habrán desaparecido, por completo, los majestuosos Alpes, con dolor de los cultivadores de los deportes de montaña, y regocijo de ciclistas y automovilistas.

Todo lo dicho debe servir a nuestros lectores, a más de para regocijo, para su tranquilidad; ya que no suponemos que ninguno de ellos alcance los días en que han de suceder, si suceden, todas estas cosas.

Mas del 70 por 100 de los automóviles que se construyen en América van equipados, con la BUJIA A. C. La BUJIA A. C. de fabricación americana se halla ahora de venta en todos los establecimientos del ramo.

EL MAYOR STOCK EN MAQUINAS DE ESCRIBIR

MAS, BERNAOLA Y C.ª L.ª

CEUTA-TETUAN

Venta - Cambio - Reparaciones

MONOPOLIO DE TABACOS DEL NORTE DE AFRICA

PLAZAS DE SOBERANIA ESPAÑOLA  
TARIFA DE PRECIOS

APROBADA POR ORDENES MINISTERIALES DE 29 DE DICIEMBRE DE 1934 Y 19 DE ENERO DE 1935

PICADURAS CIGARROS PIROS

Medalla de Oro	Una libra	9'00	Embajadores	2'50
Medalla de Oro	1/2	4'50	Coronas	2'25
Picadura Superior	1/4 (a extinguir)	2'50	Presidentes	2'15
La Libertad	1/4 (112,50 grs.)	1'75	Petit Coronas	1'75
Medalla de Oro	1/2	2'25	Petit Cetros	1'50
Medalla de Oro	50 gramos	1'00	Brevas	1'20
Cervantes	1/2 libra	1'75	Conchas	1'00
Cervantes	50 gramos	0'80	Panetelas Finas	0'75
Flor de Cuba	50	1'10		
Aguila Fina	50	1'10		
Cazador	50	1'00		
Bolívar	50	0'55		
Picadura Militar	25	0'25		

CIGARRILLOS

Elegantes (Picado extra)	1'00
Fox (Hebra)	1'25
Colossal	0'75
Cordon Rouge	0'70
Rex	0'60

LABORES DE LA HABANA

Con. petidora Gaditana, 1 libra, 24'00	
id. 1/2, 12'00	
Competidora Gaditana (tabaco suelto), 1/2 libra	12'00
Partagás 1/4 libra	6'00
Gener 1/4	6'00

CIGARRILLOS

Gener Grand Luxe	1'75
Generes de Gener	1'50
Competidora, redondos	1'35
Especiales de Partagás	1'30
Gener Extrafuerte	1'25
Exquisitos «La Capteítana»	1'00

NOTA.—Esta tarifa debe estar expuesta a la vista del público. Para reclamaciones dirigirse al Representante de la Compañía en su Depósito Central.

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID BARCELONA  
Paseo de la Castellana, 14 Via Layetana, número 2  
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

Tánger-Algeciras-Tánger  
Salidas de Tánger, todos los días a las 8'30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.— De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10 pesetas.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA Y VUELTA	
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00
Idem de 1.501 y más	115,00	195,00

Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA

	120,00	140,00
	130,00	150,00
	170,00	197,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectuen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

Vicente García Arrazola  
Agente de Aduanas Colegiado, Con- signatario, Agente Comercial :-  
Agente de Aduanas del Protectorado  
CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.—CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

Ramón Weil y Hermano  
DEPOSITARIOS DE LA  
CERVEZA DAMM  
Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.  
VERMOHUT MARTINI & ROSSI  
Teléfono núm. 280  
Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

¿Quereis tomar un café exquisito?  
Compradle a  
Constantino Cosio  
Avenida Villanueva, 2

José Ibáñez Canto  
GRANDES ALMACENES DE  
TEJIDOS Y CONFECCION  
La casa más surtida. [Ultima novedad]

AGENCIA DELGADO  
CEUTA - TETUAN  
Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.—Corresponsales en todos los puertos españoles.—Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.  
Casa en Ceuta: Fermin Galán núm. 15.—Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

Cerámica de los Castillejos, S. A.  
REPRESENTACION DE CEUTA  
Ladrillos huecos y macizos.—Servicio directo a pié de obra  
Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.—Telt. 403

Ferrocarril Ceuta - Tetuán  
Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

TRENES ASCENDENTES

ESTACIONES	M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta - Puerto	Sal. 8'25	12'00	16'50
Miramar	Lig. 8'32	12'07	17'00
Castillejos	Sal. 8'33	12'08	17'01
Dar-Biffon	Lig. 8'43	12'18	17'10
Malatón	Sal. 8'44	12'19	17'11
Tetuán	Lig. 8'49	12'24	17'15
	Sal. 8'51	12'25	17'16
	Lig. 9'01	12'34	17'24
	Sal. 9'03	12'35	17'25
	Lig. 9'23	12'54	17'43
	Sal. 9'24	12'55	17'44
	Lig. 9'43	13'14	18'02
	Sal. 9'44	13'15	18'03
	Lig. 10'01	13'32	18'20

TRENES DESCENDENTES

ESTACIONES	C. 1	M. 31	M. 33
Tetuán	Sal. 8'10	12'20	17'45
Malatón	Lig. 8'24	12'34	18'00
Castillejos	Sal. 8'25	12'35	18'02
Dar-Biffon	Lig. 8'43	12'53	18'22
Miramar	Sal. 8'44	12'54	18'23
Ceuta - Puerto	Lig. 9'03	13'14	18'42
	Sal. 9'04	13'15	18'43
	Lig. 9'13	13'25	18'52
	Sal. 9'14	13'26	18'53
	Lig. 9'18	13'31	18'58
	Sal. 9'19	13'32	18'59
	Lig. 9'27	13'42	19'09
	Sal. 9'28	13'43	19'10
	Lig. 9'32	13'49	19'15
	Sal. 9'33		
	Lig. 9'37		

EN CEUTA  
El tren C. 1 en Tánger con el N. 35  
El tren C. 2 en Malatón con el N. 36  
El tren M. 31 en Tánger con el N. 37

Bodega Navarro  
Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)  
VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS  
Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.  
Servicio domicilio. Teléfono, 3-8-0

¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!  
Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca  
"EMERSON"  
Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal Ptas. 120  
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas " 199  
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas " 299  
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas " 299  
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal " 375  
Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna " 495  
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna " 495  
Modelo 770 siete-nueve valvulas Alterna " 895  
Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,  
José Hassán Gabay  
Salon de ventas y oficinas: Fermin Galán, 20.- Teléfonos, 103 y 636.—Ceuta

PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.  
Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general  
MARCAS Hormifalto Petrasfalto REGISTRADAS  
Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios  
CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

LINEA PINILLOS  
Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro» «Turia» «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.  
Para detalles, fletes y pasajes, infórmate en: Viuda de Samuel Salama  
Fermín Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103

Chapas y tubos de fibrocemento  
"ROCALLA"  
Depósitos para agua de todas cabidas  
"ROCALLA"  
Cemento portland artificial TITAN  
Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»  
GRANDES EXISTENCIAS

Casa Baeza Hermanos  
CEUTA-TETUAN-LARACHE  
Administración de Loterías Número 2 CAMOENS, 7  
LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA  
Dará el premio mayor del próximo sorteo

Casimiro Massoni  
Contratista de Obras  
García Hernández, 26. - Tlf. 576. CEUTA

ALFON Y C.ª S. L.  
SUCESESORES DE S. L. BENTOLLA  
ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR  
CONSIGNATARIOS DE BUQUES  
Jáudenes, 18 - Telf. 344  
CEUTA

Casa Aguilar  
Sucesor de GARCIA y AGUILAR  
Fermin Galán, n.º 18 Teléfono 224  
CEUTA  
Ferretería y Herramientas Efectos Navales, Batería de cocina de hierro, esmaltada y saneamiento moderno.

DROGUERIA ROMERO  
EXTENSO SURTIDO  
Libertad, 7 Teléfono 41

Cabaret Cantante  
PELIGROS, 5  
TODOS LOS DIAS GRANDES ATRACCIONES  
Funeraria CURADO  
Lujosas carrozas automóviles - PRECIOS ECONOMICOS -  
Teléfonos 208, 72 y 295

# “EL FARO DE CEUTA” EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle del Cardenal Cisneros, núm. 24.

Domíngo 16 de Junio de 1935

Evocaciones Líricas

## Antonio Bustelo

Cuando estubo, por última vez, frente a él le medio ví porque ya solamente, medio existía.

La hemiplejía le tenía clavado, limpio como estubo de todo rencor, en la cama de una pensión, con el medio sueño de que ya nunca vería editada la obra copiosa a la que desde mucho tiempo venía dedicando afanes y días de madurez.

Después no sé qué se hizo de la media vida que le quedaba y que el vapor de Ceuta dejó sobre el muelle de Algeciras, mientras los ojos se clavaban tercios en el Sur en este Marruecos al que dió lo mejor que tenía y en el que pugnó, hora tras hora, con el deseo de resucitar, mientras el medio moría, músicas que parecían muertas.

Ignoro si todavía le quedan restos de existencia o si ya, muerto del todo, reposa en un paraíso de fusas y de corcheas, soñando pentágramas de estrellas para viejas composiciones musicales moras.

Gran figura y gran personalidad la de este fino gallego para quien todos, en la extensión grande de su gran amistad, éramos «chiquillos» y «guayabos» a los que nos rociaba con habanos que nos entregaba con ademanes sigilosos, pretendiendo poner sordina a la dádiva.

Pobre don Antonio Bustelo!

En su vida pusieron no pocas hierbas malas y, él también—como todos los que pretendamos mover desinteresadas empresas de romance—llevara clavadas en el alma herraduras de incomprensión y de bestialidad humanas.

Pero lo cierto es que así como las ciudades se emporquizan cuando a ellas llegan gentes sin sensibilidad, Tetuán valió un poco menos el día que la desventura de una hemiplejía puso a Antonio Bustelo en trance de media agonía fisiológica, que era agonía completa de lirismo.

Qué bien sabía la Geografía, pequeña pero exacta, del Barrio Azul, y cuantas canciones y cuantos romances no se perdieron porque supo hacerse recibir con cordialidad en muchos patios de baldosa negra y blanca, y las ancianas israelitas recordaron, porque él sugería el recuerdo, letra y música de octosílabos entrañables!

Pero aquellas visitas y aquella captación de notas y de vocablos no eran más que la prearación para la obra desorbitada con que soñó siempre.

Pretendía—y me parece que lo consiguió—hacer revivir la música afro andaluza y en su habitación de una casa mora de la Calle de Baños, siempre había algún cantor moro al que obligaba a repetir estrofas y más estrofas andaluzas, mientras él, oído y pluma atentos a la canción no se fatigaba de acumular notas, hasta formar olas de papel que no tengo noticia de donde se encuentran, ni de si hay o no hay alguien interesado en que aleán día se publiquen.

Antonio Bustelo tuvo la desventura de vivir los días que son otros calificamos «del buen Marruecos», aunque, en lo oficial, no tuviera de bueno absolutamente nada, y en lo particular estuviera establecido el señorío de lo mediocre, y a veces ni lo que a mediocre llegaba, sin que esto significase que, hoy el Imperio se encuentre libre de las intromisiones de las medianías y de los que ni a ser medianos alcanzan.

Por esto su obra queda en no sé qué desvanes de olvido, y él naufragó en dolores callados y en silencios de inteligente mansedumbre, sin ver y sin medio ver, editada la obra que tantos puñados de meses le tuvo en voluntaria y afanosa clausura.

Si las ciudades se honran a sí mismas honrando a quienes bien le sirvieron, en esta hora de evocación quisiera que el recuerdo no repicara únicamente en cuatro cuartillas escritas con prisa porque las linotipias no están acostumbradas a esperas tan largas como aquella que consumió, o medio consumió la vida de Antonio Bustelo.

Tetuán está, pues, en deuda con el que fue músico mayor del Regimiento, y espíritu ampliamente delicado y civil, y se halla en deuda igualmente nuestra delicada Judería, pues por ella pasó Bustelo sin ánimo de lucro, poniendo en pie romances que, de tanta fatiga, se habían tumbado a dormir junto a los broceles de las almajadas.

Yo no sé si Tetuán se apresurará o no a pagar su deuda, aunque creo que haría bien en no demorarla demasiado.

Lo que sí sé es que al Barrio Azul, cuyas pascuas y alegrías canto y cuyas fuentes defiendo, «le ha salido un poeta de calidad».

A él me dirijo para que busque una calleja, próxima a la de Sultana Cohén, pues ya sabe que hacia el recinto del Prado se orientan mis preferencias, para que lleve el nombre del buscador de romances, del que a moros y a judíos procuró prestar beneficios.

Me espanta la idea de que a alguien se le pudiera ocurrir llamar «de Antonio Bustelo» a una calle sin gracia del Ensanche.

Sobre un muro azul dirá bien una placa, sencilla y mejor aún unas letras humildes que parezca que han estado, desde siempre, clavadas en el muro.

LUIS ANTONIO DE VERGA.

### Delegación de asuntos indígenas

Recaudaciones: Por zocos, 1.048, 90; por mataderos, 9,00; por compra-venta de ganado, 17,00; por multas, 15,00; por tarjetas de identidad, 38,00; por pasaportes, 10; por timbres, 3,00; por decimos, 25,25. Total.—1.166,15 pesetas españolas.

Servicios médicos.—Fueron prestadas 509 asistencias médicas.

Servicios Veterinarios.—Se prestaron 7 asistencias y se sacrificaron 25 reses mayores y 92 menores y fueron efectuadas 1.221 vacunas anticarbuncosas y 1.325 en reses mayores y menores respectivamente.

### En la Alta Comisaría

DESPACHOS

Con el Alto Comisario interino secretario general don Manuel de la Plaza y Navarro, despacharon en la mañana de ayer el jefe de construcciones civiles, don Jose de Larrucea, encargado del despacho de la Delegación de Fomento, el subdelegado de asuntos indígenas, don Julio de Tienda, encargado del despacho de dicha dependencia, y el jefe de la secretaría militar del Alto Comisario, comandante de estado mayor don Juan de la Cuesta.

AUDIENCIAS

El señor de la Plaza no recibió en el día de ayer ninguna visita.

## TETUAN AL DIA

La información telegráfica de Madrid inserta algunas noticias que afectan al Protectorado. Se refiere una a la lista de jefes y oficiales destinados a prestar sus servicios a la nueva Comandancia de la Guardia Civil en Marruecos, y hace referencia la otra a la creación de la Inspección General de Aduanas del Protectorado, con jurisdicción en las plazas de soberanía y sus puestos trancos. Por ella se autoriza al Alto Comisario para la remoción del personal de todas clases que estime necesario y para proponer las modificaciones de los créditos del presupuesto Majzen que sean precisas, siempre que no implique un aumento de gastos en los presupuestos generales del Estado español. Estas disposiciones terminan con el nombramiento de don José Noguero, jefe del Cuerpo pericial de Aduanas, para el cargo de Inspector General de dichos servicios en Marruecos.

La población musulmana tetuani extrema sus preparativos para celebrar brillantemente los festejos tradicionales de la solemne pascua del Mulud. Grupos de mozalbetes moros, enarbolando el rojo estandarte del Islam, recorren las calles en demandas de donativos pecunarios con que atender a los gastos de las fiestas populares que darán principio en la semana próxima. La recaudación va siendo muy lucida, y a ella ha contribuido, al igual de otros años, nuestra Junta Municipal con la suma de cuatro mil pesetas. El pintoresco desfile de gremios y cotradías tendrá efecto el próximo viernes, y seguidamente darán principio las verbenas «hassanis» en los distintos barrios de la población musulmana. A juzgar por los preparativos que se están efectuando, las fiestas del Mulud resultarán muy lucidas este año. Bien orientadas y bien dotadas pueden constituir andando el tiempo una atracción turística de primera fuerza.

Con representaciones de las distintas actividades locales ha quedado constituida, bajo la presidencia del Interventor señor Limiñana, la comisión organizadora de los festejos que anualmente han de celebrarse en la capital del Protectorado para conmemorar la exaltación al jefato de la zona española del principal Muley Hassan. Esta comisión, de la que cabe esperar una actuación muy fructífera, celebró ya su primer cambio de impresiones, esbozando en líneas generales la orientación que ha de presidir la confección del programa de festejos, cuya celebración ha sido fijada en los días 25 al 30 del próximo mes de Julio.

Dos accidentes muy sensibles registró ayer la crónica de sucesos. Los dos en la periferia tetuani, y uno de ellos, de fatales consecuencias. El tren descendente de Ceuta arrolló en la estación de Riffian al joven Juan Silva Perez, matándolo en el acto, sin que hasta el momento haya sido posible determinar si se trata de un suicidio o de un accidente casual. Del otro suceso, acaecido en Xauen, ha resultado víctima el teniente de Intendencia don Antonio Fernández Robles, que, en el Depósito de aquella población, fué alcanzado por una de las máquinas elaboradora de pan, ocasionándole lesiones bastantes graves. En la ciudad, tranquilidad

en los centros médicos y policia-cos.

En el mundillo deportivo, muy en el primer plano de la actualidad local, la oportuna iniciativa del lino cronista «Xavier» de tributar un merecido homenaje de simpatía al modesto y valiosísimo entrenador del Athlétic, Fernando Fuentes, alma del equipo rojiblanco, y la interesante entrevista celebrada con el inteligente Secretario Técnico del Español F. C., Mario Casals, el dinámico y popular «Papá Casals», por el experto y auténtico cronista futbolístico, que nunca escribe una reseña de futbol, Leopoldo de Roda. Proyectos muy bastos del Español F. C., el proyecto no menos vasto de la habilitación de un campo de deportes propio para fecha próxima, adquisición de jugadores para las filas azulgranas, grandes partidos en perspectiva con atamados equipos peninsulares, pronósticos para los encuentros de hoy, y el consabido canto, con floridos arpegios musicales, a la cordialidad de relaciones entre los clubs locales. Vale la pena de destacar la feliz iniciativa de «Xavier», excelentemente acogido en las dos aceras del deporte tetuani.

Esta noche, a las ocho, prosigue en el Casino de Clases el ciclo cultural organizado por el claustro de profesores del Instituto Hispano Marroquí de Ceuta, ocupando la tribuna de conferenciantes el cate-drático del expresado centro, don José Casares, quien disertará sobre el tema «Divagaciones aéreas».

Se cierra la semana en el aspecto oficial con la misma tónica con que fué iniciada; compás de espera. Las actividades del Protectorado siguen supeditadas en su parte principal a la aprobación de los presupuestos del semestre y a las buenas noticias que sobre solución a problemas urgentes de estas tierras ha de traernos personalmente, con un retorno a Marruecos, el Alto Comisario. Compás de espera que es una esopranza ..

P.

### SE TRASPASA

AMPLIO LOCAL EN SITIO MUY CENTRICO

Razón, en la Delegación de este periódico, Cardenal Cisneros número 24.

### Jefatura de Seguridad

TETUAN.—Al ilustrísimo señor interventor local, se dió cuenta de la denuncia presentada por Mohamed Ben Amar Tanyau contra Hamed ben Hamed Katmas, por haberle maltratado de obra produciéndole lesiones leves, de las que tuvo que ser asistido en el Dispensario Municipal.

—A la citada autoridad, se dió cuenta como ampliación al escrito de ayer núm. 3.874 que Simón Herub Anija, requirió al funcionario de vigilancia señor La Rosa para que detuvieran al indígena Hamed Ben Hamed Alalo el Madani, por tratarse del individuo que estuvo en su casa para transportar la muleta a que se refería dicho oficio.

—Se dió cuenta al ilustrísimo señor interventor local, como ampliación al escrito 3.880, de fecha 10 del

actual, de haber sido presentado por Mohamed Ben Mohamed Ben Ali el Gorbi el también indígena Hamed Ben Abselam Ben Mohamed, como autor de la sustracción de prendas a que el referido escrito se contrae. Habiéndosele encontrado varios de los efectos sustraídos.

Se dió cuenta a dicha autoridad, de la denuncia presentada por Abselam Ben Si Alik Senhayi por haberle violentado la puerta de su domicilio y sustraído los siguientes efectos: dos bandejas morunas, una tetera, tres mantas morunas, dos sábanas blancas, dos cajas de lata conteniendo azúcar y té, un chaleco moruno color rojo y 25 pesetas hassanis. Se practican gestiones para la busca del autor o autores del hecho y rescate de lo sustraído.

café marca

### “Las Campanas”

M. Carrión, - TETUAN, - O'Donnell

PERIFERIA DEPORTIVA

### Retazos “EU”-trapélicos

Braddock ha desposeído a Max Baer del título de campeón mundial de boxeo de todas las categorías, que detentaba el ídolo de los rings y del séptimo arte, desde que se lo adjudicó frente al mastodonte italiano Primo Carnera. Había ganado el campeonato por «primero», pero ahora se lo ha «birlado»—o «jamado», que lo mismo—Braddock. ¡Por algo se llama «james»!

Dicen que la brillante victoria atlética sobre el Murcia, ha sido debido a que estos jugadores no se emplearon a fondo y salieron al «fiel» sin ganas de jugar. Puede ser, pero esto no aminora su resonante triunfo y su formidable actuación. Nada tendría de particular que al regreso de Tánger, los murcianos intentaran un nuevo match. Sería una buena oportunidad para que los «colchoneros» confirmasen su excelente clase y dieran un rotundo mentís a tantas suposiciones malévolas.

Lo cierto es que nos aseguran que el delegado del citado club forastero, ha tomado una determinación severa y enérgica.. y sendas tazas de tila. La primera: cien «licurcias» de multa a sus equipiers y la segunda, agotamiento de existencias de dicho producto en Rollán, Bernardi y Compañía...

Los derrotados españoles-catalanes, en unión de los mejores jugadores del Athlétic madrileño, se embarcaron en el «San Agustín» con rumbo a las Américas, ¡Como no intenten un nuevo descubrimiento...!

### BAR CORREO

de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café. - Los Jueves y Domingo CALLOS. - Servicio a domicilio Cardenal Cisneros. Teléfono, 215.

TETUAN

Se alquilan habitaciones amuebladas

Un cronista madrileño pretende «chicolearse» de los clubs marroquíes y dice que los expedicionarios en estas tierras, deberían comoverse enfrentándose a los conjuntos indígenas. Claro está que todas estas gratuitas declaraciones fueron hechas sin conocer la soberana paliza que inflingieron los atléticos locales a los murcianos. Con ejemplos contundentes como el del pasado jueves, verán ustedes al fútbol «indígena» llegar a interesarles, mal que le pese al preclaro «geógrafo» Cabot y camarilla...

Nuestro ínclito compañero y querido amigo «Xavier» ha arribado felizmente a Tetuán, después de una corta ausencia. El autor de «Once toritos», así—de sopetón—explicaba una «eideica» genial. Como ustedes saben, se trata de rendir un homenaje a Fuentes, al activo presidente atlético, con motivo de los resonantes triunfos de su equipo y de la preponderancia que el fútbol está tomando en la ciudad blanca. Nos parece de perlas el proyecto y, desde luego, estamos dispuestos a apoyarlo y a aportar nuestro granito de arena para que cristalice, sin dilación alguna. ¡Manos a la obra!

El «team» amateur del compañero Vila—el renombrado cronista Ciosvin—jugará las semifinales con el Erandio. No tendría nada de particular que volviera a ostentar el preciado galardón de «campeón amateur de España», aunque ya he pasado los tiempos «heróicos» y cómo se fué la moda! Lo lamento por mis paisanos.

¡Hoy va a ser ella! Dos encuentros con «excelencias». En Ceuta: Athlétic-Ceuta y en Tetuán: Africa-Español. Los «teams» de más prestigio de la zona, en la misma jornada, frente a frente, disputándose la supremacía del fútbol regional. ¡Mira que si fuera verdad «aque-llo»...!

De Tetuán, se desplazarán todos los «supporters» colchoneros para dosificar el entusiasmo necesario a su «once». Y aunque con sus «mijillas» de pesimismo, hay la suficiente confianza; se espera otra magnífica actuación de los valientes rojiblanco y que revaliden su excelente forma. Conque juegen algo menos que el jueves último, pueden salir bien parados. ¡Domingo, domingo, jornada futbolística de intensa expectación local! ¿Qué sucederá?

Por si fuera poco, la Copa «Molfor's», otra vez vuelve a estar en pugna. En la Hípica y bajo un ambiente de plena euforia, se dilucidará cual ha de ser su poseedor. ¡Doble contra sencillo a que pasará a las vitrinas españolistas. ¿Quién levanta el dedo?

Como los árbitros que dirigen las contiendas de Ceuta y Tetuán, no lo hagan con la debida ecuanimidad y energías, se van a hacer célebres. Y sus nombres van a dar

(Continúa en la página 10)

### Café marca “Las Campanas”

El mejor de todos.

Tuete diario.

Almacenes M. CARRION. - O'Donnell, 8

## Fábrica de Caramelos

Peladillas, Grageas y Anises

PROPIETARIO

## Francisco Fernández Ruíz

CAPARROS, :: NOMBRE REGISTRADO

Avenida Pablo Iglesias, 22.—TETUAN.

Agente de ventas: S. MARTIN RODRIGUEZ

Avenida 14 de Abril—Teléfono, 116.—Tetuán.

## S. Martín Rodríguez

CONSIGNACIONES - REPRESENTACIONES

Quesos Nat 40 % Crema Marca «GALLO VICTORIA»

Quesos Platos 45 % id. id. id. id.

Quesos Bola 20 % id. id. id. id.

DIRECTAMENTE DE HO'ANDA

Avenida 14 de Abril — TETUAN — Teléfono ,116

## Cervecería Mahou

Gran depósito de Cerveza

MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

## Angel Pérez Serrano y C.ª

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

# La sesión del viernes en el Ayuntamiento

En la noche del viernes se celebró la sesión del Ayuntamiento, que comenzó a la hora de costumbre con asistencia de los concejales también de costumbre, es decir, que se hallan en sus correspondientes escaños los señores don Luis García, don Antonio Sánchez Mula, don Antonio Mena, don Manuel Olivencia, don Demetrio Casares, don Enrique Delgado y don Ricardo Chacón.

Después de comenzada la sesión, y cuando empezaba a leerse el acta entra en el salón el primer teniente del alcalde don Moisés Benhamú y Benzaquen, y en vez de dirigirse a su patriarcal sillón a la mano derecha de S. S. se dirige con cara seria y fruncido ceño a los escaños de la oposición.

El secretario señor Meca, lee rápidamente el acta de la sesión anterior, que es aprobada sin discusión.

En la «Gaceta» de Madrid del día 11, hay una disposición del Ministerio de Industria y Comercio, por la cual se establecen normas para imponer sanciones en los casos que sean cometidas infracciones de la ley de protección al empleo de materiales de fabricación nacional, en obras del Estado o Municipios.

El señor Alcalde, manifiesta que sería muy conveniente si le parece bien a la Corporación que se dirija al diputado señor Peire rogándole que haga las gestiones necesarias para que dicha disposición no afecte a Ceuta, pues siendo los materiales extranjeros superior en precio a los nacionales en más de un 20 por 100 esto repercutiría en perjuicio de los intereses, pues haría elevar las obras en mucho.

Además si se cumple lo preceptuado de enviar los proyectos y pliegos de condiciones al Ministerio, sufrirían las ejecuciones de las obras un retraso de más de cinco o seis meses, lo que desvirtuaría por completo el esfuerzo del Ayuntamiento de disponer obras para procurar amortiguar en la medida de lo posible el paro obrero.

Se aprueba únicamente la propuesta del señor Victori.

Hay otra disposición en la «Gaceta» del 4 de Junio, en la que se resuelven ciertas dudas sobre determinados artículos de la ley promulgada por el Ministerio de Trabajo, relativa a la formación de censos electorales.

## AMPLIACION DE VIVIENDA

Es favorablemente informada la solicitud presentada por don Roque Sevilla, y la comisión de acuerdo con el informe del Aparejador autoriza la ampliación. Dicha ampliación es en la casa de propiedad del señor Sevilla en la barriada de Pi y Margall.

## AUTORIZACION DE EDIFICACIONES

Se autoriza para edificar en la misma barriada a don Antonio Gallardo, si bien se le previene que será de su cuenta proveer la edificación del alcantarillado correspondiente.

También se concede permiso para construir en aquella barriada a don José Garrido, don Juan Fernández y que levante un muro de contención a doña Segunda Sánchez.

En la barriada de La Unión podrá levantar una vivienda don Fernando Espinosa si bien le exige que lo sea de mampostería.

En la barriada del Triunfo se le concede para que construya una vivienda a don Antonio Ferrer.

En cambio, don Simón Chamorro tiene menos suerte y le es denegado el permiso para efectuar obras en la casa que posee en la barriada de La Lealtad.

## EXPROPIACIONES

Se somete a la consideración del Concejo la valoración de las siguientes fincas:

Calle Soberanía Nacional número 96 de don Domingo Fernández en 11.125 pesetas.

Calle Soberanía Nacional número 98 de don Domingo Fernández en 13.012,20 pesetas.

Calle Soberanía Nacional número 100 de don Rodrigo Rivero en 20.731,25 pesetas.

Calle Soberanía Nacional número 102 de don Félix Espinosa en 8.694 pesetas, pero como a esta finca se le adjudicará una amplia faja sobrante, cuyo valor es de 6.001,60, resulta que al señor Espinosa, solamente habrá de abonarse pesetas 2.692,40.

## REJILLAS PARA LOS SIFONES

Hay en la vía pública unos sifones, que necesitan con frecuencia les sea repuestas las rejillas. El Ayuntamiento reconociendo que debe atender a tan justa reposición, acuerda sacar a concurso las rejillas que sean necesarias y cuyo valor se le supone de unas 1.430 pesetas.

## PROYECTO DE URBANIZACION

La barriada de La Unión tiene dos plazas; una que es superior y otra que es inferior.

Afortunadamente las obras que han de efectuarse es en la inferior, y su valor por lo que dice el técnico será de aproximadamente pesetas 7.604,98. Se acuerda que los trabajos se efectúen, pero a nuestros pecadores oídos no llega si las obras se harán por administración o por subasta.

## FUENTE DE SAN SEBASTIAN

Es el jardín de San Sebastián un lugar de recojimiento y distracción para los pequeños. Pero en aquel jardín, no hay agua, y éstos han de atravesar la calzada con grave peligro de su físico, pues como saben nuestros lectores por aquellos lugares circulan raudos los automóviles, camionetas de carga, autobuses y servicio de bomberos.

La comprensiva comisión 1.ª propone que en dicho artístico jardín se construya una fuente, del mayor valor artístico, y que podría ser construída con esos bonitos ladrillos de finos dibujos y chillones colores, a la que se le proveería de surtidores de agua para los alegres pequeños, y al servidor del jardín de unos vasos para que puedan saciar su sed los inocentes chavalillos.

El señor Chacón, teme mucho que esos vasos desaparecieran, pero el señor Victori le tranquiliza, diciéndole que en los jardines de las puertas del campo, mas bien conocidos por el evocador nombre de la Alhambra, desde que se instaló la fuente—, y ya va transcurrido no poco tiempo— entre rotos y desaparecidos no ha habido más baja que una insignificante media docena.

Como quiera que de constituirse alguna cosa artística, habría de ir a la información de técnico para que ponga una idea en relación con los deseos del Ayuntamiento, mas hacer un pequeño proyecto y presupuesto el alcalde cree que debería instalarse inmediatamente una fuente como la que se instaló en aquellos jardines de la Alhambra, que está dando los grandes resultados.

El señor Sánchez Mula expone su opinión que de hacer algo en aquel sitio debe ser una fuente de verdadero gusto y elegante presentación, pues como fuente pública el no está muy dispuesto a prestar su aquiescencia.

El señor Olivencia considera que lo mejor es que pase al arquitecto, para que haga un pequeño proyecto y así la Corporación puede pronunciarse con más conocimiento de causa.

Se aprueba el informe de la comisión que estaba concebido en estos mismos términos.

## SERVICIO DE AUTOBUSES AL TARAJAL

Don Remigio González, presenta

un escrito solicitando que se autorice que los autobuses del Morro y Almadraha hagan el servicio hasta su elegante barneario, que se inaugurará muy en breve.

Para dar cumplimiento a los trámites legales, la comisión convocó a comparecencia a los propietarios de autobuses de aquella línea, que no comparecieron apesar del amable requerimiento.

La comisión en vista de ello, acuerda que se dé conformidad a la solicitud del señor González (don Remigio) en el sentido de que para los viajeros que vayan a la playa, el precio del total recorrido será de 0,20 pesetas, siguiendo los precios fraccionarios de Puertas del campo y Morro en las condiciones que actualmente están tarificadas.

## LIMITACION DE TAXIS

Don Antonio Hernández, ha solicitado del Ayuntamiento que sea estudiada la limitación de taxis en nuestra ciudad.

El informe de la comisión, mas o menos dice lo siguiente:

Que no pueden dejarse en suspenso las instancias que existen y que deben de ser tramitadas y caso de aprobación ir dándolas entrada en la «limitación» hasta llegar al cupo que se determina, y los que no alcanzarán lugar; por que cubierto dicho cupo, pasaría por riguroso orden de entrada en el Registro General del Ayuntamiento, a formar un turno para ir cubriendo las vacantes que ocurran.

Se considerarán como dedicados al servicio público solo aquellos coches que se hallen inscritos en el archivo de fichas de la inspección de carruajes, y cuyo número en el día de la fecha es de 93.

Que los permisos de circulación se expidan a favor de los vehículos, y no de las personas para evitar la

monopolización de los puestos dentro de la «limitación».

Que cuando un coche no se encuentre en las debidas condiciones de presentación y se estime que tampoco es susceptible de reparación porque con ello no quedaría en las debidas condiciones, sea dado de baja definitivamente. Para sustituirlo, será condición indispensable que lo sea por otro coche completamente nuevo. A tal objeto, se señalará al beneficiario del vehículo dado de baja un plazo de 30 días para remplazarle y de no hacerlo dentro de este plazo, se procederá a cubrir la vacante, utilizando el turno de peticiones.

Cuando el dueño del coche que se dé de baja tuviera concedido permisos para otros coches de su propiedad, no se permitirá la renovación hasta tanto quede reducido a uno el número de los mismos.

Existirán 93 coches, teniendo en cuenta que siempre hay alguna baja, la comisión cree que debe señalarse el número de 100 coches para los que han de dedicarse al servicio público.

Para retirarse un coche por mas de 30 días habrá de solicitarse permiso del Ayuntamiento, pues de no hacerlo así, se considerará cancelado el permiso y dado de baja en el fichero municipal.

El señor Sánchez Mula, dice que no piensa oponerse al informe de la comisión, si bien encuentra contradicción en este, pues mientras que en uno de sus puntos dice que el permiso se extenderá a favor del vehículo, en otro dice que este vehículo podrá ser sustituido por uno nuevo del mismo propietario.

El señor Mena, presidente de la comisión, dice que no hay tal contradicción extendiéndose en consideraciones para procurar aclararlo.

El señor Delgado, contra la opi-

nión del señor Sánchez Mula estima que ha sido muy acertado el informe de la comisión, y que el aceptarlo tal como está hecha la proposición será un gran acierto por parte del Cabildo. Lo menos que se puede hacer, es darle al propietario del coche retirado esos 30 días para que pueda renovararlo por uno de nueva adquisición.

El señor Sánchez Mula insiste en que las explicaciones que se le dan no le convencen y que cree que debe aclararse el concepto, pues de esta forma siempre resultará que quién tiene el permiso será una persona y no el vehículo.

El Alcalde interviene para decir, que aunque el permiso sea concedido al vehículo, como es natura ese vehículo siempre ha de tener un dueño que es el que usufructua la concesión.

El señor Sánchez Mula conjura al Ayuntamiento para que mire bien si esta limitación que se pretende puede hacerse. Considera que no se puede negar a quien solicite permisos para disfrutar del permiso para prestar este servicio, cuando disponga de coche que reuna tan buenas o mejores condiciones que los que actualmente lo hacen.

Dice el señor Sánchez Molinillo, que está muy de acuerdo en que la razón está de parte de lo dicho por el señor Delgado. Estima que se debe aspirar a que cada uno de los patronos, tenga un coche.

El señor Olivencia, aclara las dudas del señor Sánchez Mula, diciendo que el Ayuntamiento está facultado para hacer esta limitación, por tratarse de un servicio público. En otro caso no.

Por tratarse de servicio público el Ayuntamiento tiene derecho a controlarlo y hay el precedente de que en otras varias capitales de España ha sido tomada esta medida.

Lo que ocurre en Ceuta con los taxis es intolerable: sobran coches y faltan paradas. Encuentra muy bien el informe de la comisión, porque hay bastantes coches para el servicio de la ciudad.

El señor Sánchez Mula, insiste en que no piensa oponerse al informe, pero cuantas más razones se dan más cree que no debía tomarse este acuerdo. En la cuestión de los autobuses, como se trata de un servicio público cuyo control está en manos del Ayuntamiento, pueden tomar los acuerdos que se tomaron relativos a su limitación, pero el caso de los taxis no es el mismo, por lo que estima no debía tomarse el acuerdo.

La responsabilidad de lo que ocurre es del Ayuntamiento, que ha dado excesivas facilidades en la concesión de permisos, y si estas facilidades a su debido tiempo se hubiesen limitado, entonces hoy los dueños de los taxis que tuvieran concesión, sería mucho más ventajosa.

No cree que con esto haya solución, y ocurrirá como en la infinidad de ocasiones anteriores en que siempre arrastrado el Concejo por la voluntad extraña tomó acuerdos que los mismos interesados hicieron después derogar.

El informe de la Comisión se aprueba en todas sus partes.

## PROPUESTA AUTORIZACION DE COCHES SIN TAXIMETRO

El señor Delgado, hace una propuesta para que sea autorizada la industria de carruajes a motor, que no vayan adotados de taxis.

Este es un servicio que se permite en todas partes en España, y estima que también debe ser consentido en Ceuta.

El señor Mena, se opone a esta propuesta, pues entiende que con ello se infringe un serio perjuicio a los taxistas, como lo demostró en ocasión anterior que se trató de este asunto, y en virtud de lo cual fué tomado por el Ayuntamiento un acuerdo de que no se permitiera esta clase de industria.

El señor Sánchez Mula, también

se opone a la propuesta, manifestando que si se va a la limitación de taxis por que la vida de los industriales de dicho gremio es lánguida y difícil, con la autorización que se pretende ahora vendría a complicarse más la cuestión.

El Alcalde señor Victori, interviene para manifestar que esta clase de vehículos están autorizados en Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla e infinidad de otras ciudades españolas. Desde luego, no prestan servicio dentro de los cascos de población.

No prospera la propuesta del señor Delgado, y se acuerda denegarla.

## PARADAS PARA AUTOMOVILES

Informa la comisión cuarta sobre la cuestión de paradas de auto móviles.

Como, según ella, es imposible continuar con el estacionamiento de carros y camionetas de carga en la Avenida de Villanueva, en donde obstruccionan el paso y crean estancamiento en la circulación, propone que el estacionamiento de dichos vehículos sea establecido en la calle de Santander y en el Angulo.

Así se acuerda. Luego, por la comisión es fijada una cantidad de paradas de auto-taxis, designando a cada una de ellas los carruajes que deberán permanecer en ellas.

La comisión propone, que el situado en dichas paradas sea libre, limitándose la disposición municipal a marcar los puestos fijos y coches para cada uno.

Los señores concejales se asustan de pensar las carreras matinales que se organizarán para coger sitio preferente, y hay alguno de ellos como el señor Chacón, por ejemplo, que cree que a cada parada se le debe marcar quienes han de ser los propietarios de aquellas paradas.

No hay manera de ponerse de acuerdo sobre la forma en que habrá de regirse el Ayuntamiento para hacer estas concesiones, si será por orden riguroso, de antigüedad si por suntuosidad de los carruajes o al buen parecer de la comisión.

El señor Sánchez Molinillo, propone que se nombre una comisión del Ayuntamiento y otra de los chóferes para que de común acuerdo hagan el reparto de puestos en las paradas.

Entre tanto, mientras la comisión se reúne y dictamina, podría servir de experimento haciéndolo de común acuerdo con el informe de la comisión.

Así se toma el acuerdo, por lo que el informe vuelva a la comisión para que haga el estudio de situados nombrando una representación de su seno para que se entreviste con otra de la sociedad de propietarios de taxis, para ver de llegar a una inteligencia amistosa en este sentido.

## SOLICITUDES DE NUEVOS TAXIS

La comisión cuarta, informa sobre diversas solicitudes, en bastante número, de señores que solicitan autorización para dedicar automóviles de su propiedad al servicio público.

La comisión, hace dos divisiones, una de aquellos que por reunir los requisitos legales deben ser autorizados, y otra de los que por no estar en esta situación, hay que denegarles el permiso.

El señor Chacón, pregunta al presidente de la comisión, que si todos los que solicitan el permiso, han justificado plenamente que el coche es de su propiedad.

El señor Mena, que como quiera que en la solicitud dicen, que es de su propiedad, y al entregarse el permiso han de justificar ésta, que no se ha hecho averiguación ninguna en este sentido.

El señor Delgado, pregunta al alcalde, si los coches con matrícula de Melilla, pueden ejercer la industria en Ceuta.

## PASTELERIA Y REPOSTERIA:

Modernísima y especial elaboración bajo la dirección de don Ramón Capdevila.

## RESTORAN

Cocina a cargo del ya renombrado maestro cocinero del «MARYSOL»

don Rafael Martín.

## BILLARES

Amplio y modernísimo salón con personal competente.

## CAFE - BAR

Libertad, 5

VICENTINO

Teléfono 49

¿Quiere Vd. recrearse comodamente admirando nuestro hermoso Puerto y el paso de los majestuosos trasatlánticos por el Estrecho?

Esto solo se consigue desde la

## SOBERBIA TERRAZA

GERENTE PROPIETARIO:

D. Fermín Hoyos Barquín  
CEUTA

El señor Victori, contesta que lo mismo los de Melilla, que los matriculados en cualquier lugar de España, tienen ese derecho que no puede serles discutido.

Una discusión de muy cerca de una hora, se entabla con motivo de este asunto, y al fin se llega al acuerdo de que antes de dar los permisos habrán de ser exigidas las siguientes garantías: Que el solicitante justifique plenamente que el vehículo es de su exclusiva propiedad. Que los coches de matrícula de Melilla, habrán de presentar la baja en la industria de taxis de Melilla, teniendo esta disposición efecto retroactivo para aquellos coches que prestan ya el servicio debidamente autorizados y cuya matrícula es la de aquella procedencia.

Y como es ya costumbre inveterada en nuestro municipio, se vuelve a hablar del acuerdo que anteriormente se adoptó, con respecto al número de coches que integrarán el fichero del Ayuntamiento, modificándose en el sentido de que el número base, será el de 93, dando el margen de 7 más hasta los 100, por si hubiera algún vehículo que disfrutando actualmente de permiso, no se hubiera presentado por hallarse de viaje por la zona, o cualquier otra causa pero, bien entendido, que en las nuevas concesiones habrán de irse amortizando licencias hasta que queden reducidas el número de 95 que es el definitivamente se acuerda como fijo.

**HORAS EXTRAORDINARIAS**

El señor Interventor somete a la consideración del Ayuntamiento un informe relativo al pago de horas extraordinarias.

El presidente de la comisión de Hacienda, defiende el dictamen de la comisión, en el sentido de que toda vez se han prestado los servicios extraordinarios, que deben ser satisfechas las horas que se emplearon en ellas. Pero que la comisión cree que no debe serlo hecho en el sentido de pago por comidas, bebidas, etc. sino expresamente como tales horas extraordinarias que por el contador son justificadas.

Por consiguiente, propone que el dictamen vuelva a intervención y que por esta se traiga la propuesta razonada del pago de dichas horas.

El alcalde señor Victori, aclara que los trabajos que justifican la propuesta del interventor se produjeron por que el personalmente apremio a dicho funcionario para que de forma rápida se efectuase el cierre del ejercicio anterior, en cuyo trabajo como sabe la corporación por ser muy complicado y laborioso hubieron de emplearse esas horas extraordinarias. Solicita del Concejo, que por tratarse de una causa tan justificada autorice el pago solicitado por el interventor.

El señor Delgado manifiesta que está muy conforme con las palabras del señor Alcalde y en que deben satisfacerse las horas que invirtieron, pero que insiste en el criterio expuesto en nombre de la Comisión de Hacienda, es decir que por el señor Interventor sea fijada una cantidad por el concepto definido de horas extraordinarias desapareciendo el actual enunciado de comidas, paternina y otros.

El acuerdo es en este sentido, y vuelve el informe al Interventor para que proceda en consecuencia.

La demora en el percibo es tan solo, por consiguiente, de una semana.

**GRATIFICACION POR LA CONFECCION DE LA MEMORIA**

La Comisión, hace un cumplido elogio de la labor intensa y bien orientada del señor Secretario, habiendo hecho un extraordinario trabajo de gran interés para la historia de nuestro Ayuntamiento preparando las dos memorias que se ha acordado editar en una de las sesiones anteriores del Municipio.

Propone la comisión que por este trabajo se le asigne una gratificación de 700 pesetas y acordando que se le acredite una cantidad igual por cada memoria que formule para años sucesivos.

Sin discusión se aprueba el informe, acordándose así mismo que para el próximo ejercicio se fije en presupuesto la cantidad antes mencionada para evitar que venga a restar las cantidades consignadas por otros conceptos.

**ARRIENDO PARCELA POSICION A**

D. Juan Moreno solicita del Concejo que le sea arrendada la parcela de la Posición A para pastos. Se acuerda que se le arriende por meses en 30 pesetas mensuales, prorrogable por otro mes y así sucesivamente, pero bien entendido que al primer aviso se compromete a dejar libre de ganado la citada parcela.

**PADRON DEPOSITOS DE GASOLINA**

Es aprobado el padrón de depósito de gasolina, que se eleva a 7500 pesetas, Ibarrola comprendido.

**BAJAS EN PADRON DE BAJANTES DE AGUAS**

La Comisión previa la información debida deniega la solicitud de doña Elisa Vega, para causar baja en el padrón a que nos referimos.

**BAJAS EN EL DE BEBIDAS**

Se deniega la solicitud presentada por don Rogelio Rivas y doña Isabel León.

En cambio se accede a las que presentaron doña María Blanca Natera y doña Catalina Garrido, permitiéndose el traspaso del establecimiento «Los Rosales» a favor de don Juan García Sánchez, causando baja su actual propietario don Antonio Fernández.

**BAJA EN EL PASO DE ACERAS**

Don Luis Sola, pide que se le dé de baja en el padrón de paso de aceras, debido a que por las obras que se efectúan actualmente en el mercado no puede utilizar las mesas y sillas por cuya colocación satisface este arbitrio. Se reconoce la razón que le asiste y se accede a lo solicitado.

**EXENCION DEL PAGO DE ARBITRIOS**

Don Moises Cosío, dirige una solicitud al Ayuntamiento pidiendo se le exima del pago de determinados arbitrios. Nuestro Concejo considerado y justo reconoce las causas que el señor Cosío alega y accede a su petición.

**VENTA CARNE CONGELADA**

La Unión Tablajera, eleva un escrito al Ayuntamiento en el que le hace partícipe de las constantes quejas que vienen recibiendo de sus afiliados, de que la venta al detall que se efectúa por los importadores de esta clase de carne, no se sujeta a las condiciones exigidas por la ley de Sanidad. De continuar autorizándose su venta, deberá exigirse que el servicio sea prestado con arreglo a lo que determina dicha ley, para establecimientos similares.

Se lee un amplio informe de un profesor veterinario, que no es el señor Blesa, pero cuyo nombre no nos fué posible escuchar. Se pierde en un mar de consideraciones para venir a las consecuencias de que la carne congelada no puede ser objeto de venta, y que «las cámaras deben ser estrechamente vigiladas.»

La comisión informa, que el informe del inspector sea aprobado, y que en la venta se sigan los trámites previstos.

Es decir, lisa y llanamente, que la venta de carne congelada por acuerdo del Ayuntamiento en la noche de ayer no puede ser expandida al detall, y al por mayor tan solo para ciertos destinos y muy vigilada.

**IFORME RELACIONADO CON EL NUEVO MERCADO DE ABASTOS**

Informe de la comisión quinta, conjuntamente con la séptima de bastante interés, del cual nos ocuparemos en número próximo, ya que su extensión nos impide hoy hacerlo con la amplitud debida.

Secretaría.—No hay extractos de acuerdos del mes anterior.

Expedientes de concursos.

Para la adquisición de 32 monos para el matadero.

Se presentan los siguientes pliegos:

Don Diego Rosano, que los propone a 10, don Fortunato Berrero, que propone uno de cantidad superior a 10,75 y otro más inferior a 7,25 y don Agustín Marañez, que propone a 7 pesetas.

**OBRAS**

Se presentan proposiciones del señor Ortiz, en 1.293, del señor Fernández en 1.295 y del señor Cortes en 999. Este último por no haberse presentado la fianza correspondiente fué desechada.

De los otros dos pliegos, el alcalde decide no aceptar ninguno pues encuentra algo extraño en que habiéndose hecho 5 fianzas, no se hayan presentado más que dos pliegos.

Se declara desierto el concurso y se convocará a uno nuevo.

Creemos que pasan de lindes los concejales. La suma del presupuesto tiene poca «chicha» para que pueda repartirse.

**SE ALQUILA UN SOLAR**

Don Francisco Coronado, solicita del municipio le sea alquilado un solar de la propiedad de este existente en la calle de García Lo quiere, para guardar en el chatarra.

El señor alcalde, se muestra partidario de alquilarlo, pues es una forma de poder sacar producto a aquel solar, que actualmente no puede ser utilizado.

El concejo se pronuncia de acuerdo con el informe presidencial y se le concede dicho solar en alquiler pagando 20 pesetas por meses adelantados, y comprometiéndose a no encerrar en el más que chatarra, y a desalojarlo si la corporación lo necesita, avisándosele con un mes de anticipación.

**CERTIFICACIONES DE OBRAS**

Se certifican obras de don Salvador Fernández, por las que realiza en el Pasaje de Recreo por valor de 19.000 pesetas.

A don Francisco Ocaña, también le son certificadas 4000 pesetas, por trabajos ya realizados en la meseta de la Plaza de Azárate.

**PETICIONES GRACIAS-BLES**

Don Luis Martínez Barrie, solicita un mes de permiso para ir a descansar a la Península. Muy justa la demanda, se le concede el permiso.

Don Juan Guerrero Guerrero y don Prudencio García, guardias urbanos, solicitan un mes de permiso, que también le es concedido.

Se supedita el empezar a disfrutar la licencia, a que el señor Alcalde marque el momento oportuno para evitar trastornos en los servicios.

**ESCUELA NORMAL**

El Secretario da lectura al escrito del que ya tienen conocimiento nuestros lectores pues ha sido publicado íntegramente, dirigido al Ministro de Instrucción Pública, dando todo género de facilidades, al objeto de que en el mes de Octubre comience a funcionar en Ceuta dicho Centro docente.

La Corporación se muestra satisfechísima con él, y presta su conformidad.

El señor Olivencia pregunta a la presidencia en qué situación se encuentran los trabajos preliminares que han de efectuarse para enviar planos y proyectos para la construcción de los Grupos Escolares, para los cuales tiene ofrecida facilidades por parte del Director General de Segurda Enseñanza.

El Secretario señor Meca manifiesta que todo está a punto y que será finalizado mañana, por lo que será menester que se tome el acuerdo de reunir rápidamente la comisión. El señor Chacón que pertenece a ella, manifiesta que puede hacerse la citación para dicha reunión en el día del lunes próximo y así se acuerda.

**EXCCION POR UTILIDADES**

Se lee un telegrama del diputado

señor Peire, del que damos parte en otro lugar de este mismo número, con las correspondientes aclaraciones.

El Alcalde señor Victori manifiesta que siguiendo las instrucciones del diputado se dirigirá telegrama al Ministro de Hacienda, solidariizándose con las gestiones de Melilla, para lograr que Ceuta y Melilla queden exentas del pago por el expresado concepto de utilidades.

El señor Sánchez Mula, dice que no hay ninguna disposición oficial en que los delegados de Hacienda de Málaga y Cádiz puedan fundamentar su pretensión de cobrar estos impuestos.

Dice que tenemos un gran amigo en la Dirección de Rentas, el señor Lara que siempre ha procurado que este impuesto no se cobre.

Con fecha 23 de Julio de 1933, el Ayuntamiento de Melilla elevó una razonadísima instancia al ministerio de Hacienda, que podría servir de norma a las gestiones que haga nuestro Ayuntamiento, pues es un modelo de acertada inspiración, por lo que estima que se podría pedir una copia, y basada en ella hacer las gestiones precisas para colaborar a la labor que esta hacienda de Melilla, en la que entidades y fuerzas vivas están vibrando el unisono para conseguir que no prospere la pretensión del delegado de Hacienda de Málaga.

**PATRONATO DELESTADO**

Se lee un oficio del general de la Circunscripción transmitiendo otro del ministerio, respondiendo a la solicitud del Municipio de Ceuta de que le sean concedidos 10.000 metros de terreno en las proximidades de la Mezquita para la edificación de la cárcel del Partido.

Se accede a lo solicitado, debiendo levantarse acta de la entrega para los efectos de la compensación, significando que dos edificaciones que hay en la parcela solicitada deben ser respetadas, o en su defecto construir las que hayan de sustituir en otro sitio de acuerdo con el Ramo de Guerra.

El señor Alcalde explica que era un trámite necesario que había de seguirse imprescindiblemente. Una vez ha llegado el escrito, se ha transmitido al arquitecto para que valore el terreno, lo que es imprescindible para cuando vaya el Ayuntamiento a hacerse cargo de dicho terreno. Se ha valorado al precio de una peseta metro.

**ATENEO MELILLESE**

En sesión del día 31 de mayo pasado, el Ayuntamiento de Melilla acordó desacar el concejal señor Navarro Zapata, para que acompañe al cuadro artístico del Ateneo Melillense, que va a efectuar una excursión artística por la parte occidental de Marruecos español.

Dado la misión cultural de dicha excursión, el ayuntamiento acuerda prestarle apoyo moral, máximo poniendo en cuenta el fin benéfico que dirige la altruista excursión, que es aportar medios económicos, para la reconstrucción de la biblioteca de Oviedo.

Naturalmente, se acordó también que se deberá celebrar algún festejo en honor de los viajeros, invitándoles a que visiten el ayuntamiento.

**ELECTRA MARROQUIES**

Se da cuenta de un oficio que dirige esta importante empresa Electrica dando cuenta a la Corporación que ha arrendado todas sus instalaciones, líneas, estaciones de transformación a la Empresa de Alumbrado Electrico de Ceuta.

El señor Sánchez Mula y el señor Sánchez Molinillo coinciden en que al darse por enterado el Concejo de esta notificación, se sabe entiendo que renuncia a todos los derechos que tenía para exigir el cumplimiento de cuantos ofrecimientos fueron hechos para conseguir la autorización para enterar su corriente en Ceuta.

El Alcalde, dice que no hay nada de eso, y que ya se hecho un estudio de las tarifas que se entregó al

Delegado del Gobierno y que este sigue la tramitación de dicho asunto.

Todos se quedan tan conformes.

**SUMINISTRO**

El arquitecto certifica que don Fernando Palma, ha hecho entrega de 700 metros de bordillo, que con arreglo a las condiciones de compra se eivan a la suma de 10.360 pesetas.

**ESCASEZ DE AGUA**

El señor Sánchez Molinillo, pone de manifiesto al Concejo, que en la barriada de Hadú, es escasa el agua de forma desproporcionada, y que es una verdadera pena ver como las gentes no duermen en espera que llegue fácilmente alguna parte del imprescindible líquido.

El alcalde, le contesta que no había pasado desapercibido para él esta deficiencia y que ya está a punto de solucionarse, pues habiéndose puesto al habla con el administrador en la Empresa, ya se está haciendo un nuevo tendido de tubería para aprovechar el agua que actualmente sobra de los diversos manantiales

**BARRIADA DEL PRINCIPE**

Solicita que se haga una carretera que bajando del populoso barrio del Principe se dirija al Tarajal, para facilitar a los vecinos el acceso a los baños.

El señor alcalde aclara que la proposición del señor Sánchez Molinillo apenas si costaría al Municipio unas 40.000 pesetas, cosa que por ahora no es posible tener en cuenta.

Como el señor Sánchez Molinillo insiste en que se estudie su proposición se acuerda pase al arquitecto que informará.

**II FERIA DE MUES TRAS**

En el día de hoy, dice el señor García que debe resolverse en el ministerio de Industria y Comercio sobre lo solicitado por el Ayuntamiento de Ceuta de que sea declarada internacional la II Feria de Muestras de Ceuta, para lograr lo cual el Ayuntamiento se ha allanado a todas las condiciones exigidas.

Cree que se debe insistir con el Director general de Comercio, así como con el señor Ministro para que se obtenga la autorización que para Ceuta es de vital interés, pues si como pudiera ocurrir se accediese únicamente a que la feria se declarase regional, en vez de Internacional, prácticamente no podría celebrarse, pues la industria regional en Marruecos no justifica la celebración de una feria.

El señor Olivencia, se muestra muy conforme con las acertadísimas palabras del Síndico señor García, a ma y vida de la organización «ferial», y estima que además de dirigir telegramas al Ministro, Director general de Comercio, Alto Comisario, y Peire, se debería enviar también uno muy cariñoso al señor Cagigas, Cónsul de Tetuán en cierto tiempo, y siempre muy amigo de Ceuta, recordándole el gran afecto que siempre ha tenido a nuestra ciudad y lo mucho que ha hecho por ella y lo que aún está haciendo, por lo que le estamos muy agradecidos. Naturalmente, recabando su apoyo para que se consiga nuestra pretensión, a lo que ha de acceder gustosísimo.

**JUEGOS Y PREGUNTAS**

El señor Benhamú, que como recordarán mis lectores expongo al principio de esta reseña de la sesión, ha abandonado su poltrona de primer teniente alcalde, hace presente a la Corporación, que presenta con carácter de irrevocable su dimisión de dicha tenencia de alcaldía.

El señor Alcalde, le responde que no es esta ocasión para presentar dimisiones y que no solo no se le acepta, sino que ni siquiera se le escucha.

El señor Benhamú, insiste en sus propósitos, y dice que cuando él toma una determinación, es para no volverse atrás de ella

El señor Victori insiste, en que ni se le acepta ni se han escuchado las palabras del primer teniente alcalde.

Inmediatamente el señor Benhamú se dirige al alcalde y le pregunta porqué razón no se ha dado cuenta a la Corporación del convenio celebrado con los tabajeros, que le consta es lesivo para los intereses del pueblo.

Le dice el alcalde, que no ha podido dar cuenta de él, porque aún no ha sido firmado por todos los que concurrieron al acto del convenio.

Son 10 o 12 personas, y recoger todas estas firmas no es ningún grano de anís. Tan pronto como tenga el acta en su poder, dará cuenta a la Corporación que supone para ser en la sesión próxima.

El señor Casares, dice que ya en el año 34, hizo un ruego al señor alcalde, que sin duda se le ha olvidado (el señor Victori responde rápido, que él no olvida nunca el ruego de los señores concejales); se trata de una tubería que hay en la calle de la Gloria, que tiene infestados todos los contornos con su pestilencia.

El alcalde le asegura al señor Casares, que en aque'la época dió orden a la brigada de conservación que se efectuara la reparación, y que francamente, creía que ya estaba arreglado, pero que en vista de que no es así, que insistiera para que se repare rápidamente.

Don Enrique Delgado, pide antecedentes de como se hallan los trámites relativos al cantarrillado para su rápido envío a Madrid.

El señor Victori le contesta que está todo listo a falta tan solo del informe de la Junta Provincial de Sanidad, que juntamente en el día de hoy ha reunido para tratar exclusivamente de este importantísimo asunto. Se ha formado una ponencia y se reunirá mañana la comisión para redactar el informe que es preciso y con toda urgencia se seguirán el resto de los trámites hasta que pueda ser remitida a Madrid la documentación total, en brevísimo plazo.

El señor Delgado agradece la explicación, y estimula para que se continúe con tanta actividad como hasta ahora.

Ya no hay nadie más que quiera hacer uso de la palabra, por lo que se levanta la sesión.

EL CONCEJAL 22.

**Los festejos de la Marina**

**LISTA DE DONANTES**

- Ayuntamiento de Ceuta 1000 pesetas.
- Casa Weil, 100 id.
- D. Constantino López, 100 id.
- D. Marcelino Gutierrez, 50 id.
- D. Antonio Caro, 50 id.
- D. Ventura Chavero, 100 id.
- D. Vicente Peña, 25 id.
- D. Mariano Tisner, 50 id.
- D. José María Borrás, 50 id.
- D. Heliodoro Santos, 25 id.
- D. Ricardo Enriquez, 25 id.
- D. Bartolomé Rodríguez, 15 id.
- D. Cristóbal Ramirez, 5 id.
- D. M. Martínez, 25 id.
- D. Luis de Loma, 10 id.
- D. Manuel Mancebo, 25 id.
- D. José Sáez Calero, 25 id.
- D. Antonio González García 5 id.
- Mafer Hermanos, 5 id.
- Banco Hispano Americano, 50 id.
- D. Juan A. Rodriguez, 25 id.
- D. Julio Soro, 10 id.
- Sres Márquez y Mazón S.L. 10 id.
- D. Francisco Márquez, 5 id.
- Sr. Meyú, 10 id.
- D. Enrique Riera, 10 id.
- Sr. de la Torre, 5 id.
- D. Francisco Guillón, 15 id.
- Un vecino, 15.
- D. Francisco Valencia, 5 id.
- D. Jaime Martín, 5 id.
- D. Enrique Miranda, 10 id.
- D. Antonio Hernández Gómez 25 pesetas.
- Bacza Hermanos, 50 id.
- Sr. Rallo, 5 id.
- Sr. Romero, 5 id.
- Sres. García y Gutierrez, 10 id.
- Don Marciano Martínez, 25 id.
- Don Salvador Queiglas, 15 id.
- Total, 2.035.00 pesetas.

# Información Política y general de España y Extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## Los interesantes puntos que abarca el proyecto de reforma constitucional

**El ministro de Hacienda confía en que se aprueben los presupuestos antes de terminar la semana**

### Disposiciones oficiales

Madrid, 15.—La «Gaceta de Madrid», en su número de hoy, dispone la creación de un Patronato de socorro para los parados involuntarios, que presidirá el ministro del Trabajo, y el que lo integrarán los subsecretarios de Trabajo, Sanidad, y el director de Beneficencia, siendo vocales los representantes de las entidades intelectuales, sociales, económicas patronales y obreras.

Se recabarán medios en toda España para recurrir socorros para los obreros parados involuntariamente y un crédito de 6.491.390 pesetas con cargo al presupuesto vigente para bonos de primas a las construcciones devengadas durante el año 1934.

### El presupuesto de la Zona del Protectorado

Madrid, 15.—El Alto Comisario de España en Marruecos, señor Rico Avelló, dedicó toda la mañana de hoy al estudio del presupuesto de la Zona del Protectorado, permaneciendo en la Presidencia en la sección de Marruecos y Colonias hasta después de la una del mediodía.

### Los presupuestos quedarán aprobados en la próxima semana

Madrid, 15.—El ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, ha manifestado que cree que afines de la semana próxima quedarán ultimados los presupuestos, incluso el articulado de obligaciones generales.

Dijo que algunos asuntos que parecen insolubles van resolviéndose solos de lo cual se congratula.

Los periodistas le preguntaron sobre las conversaciones comerciales con Francia a lo que contestó el ministro que se habían reanudado, como ya se sabe, y que espera obtener buenos resultados, esperando reducir el saldo desfavorable de la balanza comercial de España con dicho país.

Respecto a los bonos de los ferrocarriles cree que la emisión podrá hacerse a un interés del 3 y medio por ciento.

### Manifestaciones del ministro de Trabajo

Madrid, 15.—El ministro de Trabajo, señor Salnó, al recibir a los periodistas, les manifestó que había recibido la visita del señor Matesanz, quien le pidió se abriese una información pública sobre el proyecto de reforma de Jurados Mixtos.

Dijo también el señor Salnó que se propone que este proyecto

se apruebe en esta etapa parlamentaria y que también se quiere aprobar pronto la ley de Asociaciones que la considera muy necesaria.

Añadió que se había enviado dinero a Mazarrón para remediar los efectos del paro y que se propone reeducar profesionalmente a aquellos mineros disminuyéndoles una hora de trabajo la cual dedicarán a recibir explicaciones de otros oficios.

Mostró muy satisfecho de la aprobación de la ley para combatir el paro obrero.

### Reunión de la comisión de Presupuestos

Madrid, 15.—Se ha reunido la comisión de Presupuestos, dictaminando el correspondiente al ministerio de Agricultura en el cual se han introducido algunas modificaciones.

También fue examinado el proyecto adicional del presupuesto de Justicia y el correspondiente al África occidental.

El miércoles se reunirá nuevamente para examinar los presupuestos de Industria y Gobernación.

### Después de la sentencia contra los ex-consejeros de la Generalidad

Madrid, 15.—En los centros informativos se hablaba de un próximo traslado a establecimientos penitenciarios de los ex-consejeros de la Generalidad de Cataluña.

Una persona relacionada con los ex consejeros, dijo a los periodistas que no había nada en concreto ni lo habrá hasta el día 31 en que se reúne el Tribunal de Garantías Constitucionales, el cual tiene que ratificar la sentencia, y por tanto hasta que ésta no sea ratificada no es posible trasladarlos a ninguna penitenciaría.

### Una comida con motivo de la terminación de la guerra del Chaco

Madrid, 15.—En el ministerio de Estado se les entregó hoy una nota a los periodistas en la cual se dice que el ministro tiene el propósito de celebrar una fiesta de confraternidad hispanoamericana.

A tal efecto se propone invitar a un almuerzo que se celebrará durante la próxima semana, a los representantes diplomáticos en Madrid, de los países americanos y algunos otros para celebrar la terminación del conflicto guerrero entre Bolivia y Paraguay.

## LA REFORMA CONSTITUCIONAL

Madrid 15.—El proyecto de reforma constitucional dice que las constituciones, se engendran en los trances de exaltación, pero que la experiencia aconseja una armonía entre el espíritu de la nación y la forma jurídica destinada a protegerla.

La revisión comienza en el artículo 12 que es el que se refiere a la aprobación de los estatutos de las regiones autónomas y hace ver que los sucesos ocurridos en octubre del pasado año han demostrado que la Constitución resulta anómala cuando se hace que el presidente de la Generalidad asuma la representación del Poder central.

Se propone también la reforma del artículo 26 que se refiere a la separación de la Iglesia del Estado.

El artículo 30 conviene suprimirlo. Es el que se refiere a que el Estado no podrá suscribir ningún convenio ni tratado internacional que tenga por objeto la extracción de deudores políticos sociales.

Respecto al artículo 43 que es el que se refiere al divorcio también se propone una reforma y el 44 que se refiere a que la riqueza del país, sea quien fuera su dueño, está subordinada a la economía nacional también habrá de suprimirse o reformarse ya que la expropiación sin indemnización ha constituido una amenaza con la consiguiente desvalorización de las tierras.

Se propone asimismo la reforma del artículo 51 que trata de que la potestad legislativa reside en el pueblo que la ejerce por medio de las Cortes o Congreso de los diputados abogándose por la instauración de la alta Cámara, es decir por el sistema bicameral.

En el artículo 56 que se refiere a la inmunidad parlamentaria y a que los diputados sólo podrán ser detenidos en caso de flagrante delito se olvidó armonizar el principio de la representación nacional con la autonomía de las regiones.

El proyecto de reforma constitucional estima que conviene restringirse la iniciativa de los diputados en el orden de los presupuestos y por eso se reformará el artículo 60.

También se reformará el artículo 68 que se refiere a la elección de Presidente de la República y como es natural si se instaurase la doble Cámara la vicepresidencia de la República correspondiera a la Presidencia del Senado en lugar de las Cortes, como corresponde ahora.

Igualmente se propone la reforma del artículo 80 que trata de que cuando no se ha reunido el Congreso el Presidente, a propuesta y por unanimidad del Gobierno, y con la aprobación de los dos tercios de la Diputación permanente podrá estatuir por decreto en los casos que requieran urgente decisión.

También se propone la reforma del artículo 81 que se refiere a las facultades del Presidente de la República para convocar y disolver las Cortes, estimándose que restringe la actual Constitución excesivamente la facultad presidencial.

Asimismo se propone la reforma del artículo 102 de la Carta que nos rige que se refiere a las amnistías que hasta ahora pueden ser acordados solo por el Parlamento, estimándose que estas amnistías pueden conducir a la indefensa social.

Respecto al artículo 107 que se refiere al proyecto de presupuestos y a su vigencia de un año se pondrá a discusión para ver si conviene que sea anual o bienal.

También sería posible que con la instauración del Senado conviniere la continuación del Tribunal de Garantías Constitucionales y del artículo 125, referente a los trámites de revisión constitucional debe reformarse buscando una solución por varios términos.

### El acuerdo naval anglo-alemán

Londres, 15.—Se han reanudado las conversaciones navales. Créese que Inglaterra pedirá a Alemania el compromiso de aplicar el 35 por ciento al tonelaje de cada una de las categorías de buques de guerra. Se desconocen las opiniones de Francia e Italia.

## Sobre la Feria Internacional de Muestras de Ceuta

### Un telegrama de don Tomás Peire

«Convencido que ministro Industria no concede carácter internacional Feria Muestras Ceuta, he decidido llevar este asunto Parlamento, semana próxima.—Tomás Peire».

N. de la R.—A juzgar por el telegrama anterior podemos afirmar que el Comité de Ferias de Muestras en el ministerio de Industria y Comercio no aprobará el carácter de internacionalidad que se quería dar a la que el Ayuntamiento deseaba celebrar, en Ceuta.

Ya lo suponíamos al tener conocimiento de los telegramas enviados por la Corporación municipal y por la Cámara de Comercio, y no acabamos de comprender porque se ponen trabas a la celebración de ella, puesto que ningún gasto representa para el Estado y si muchos beneficios para el comercio ceutí.

Don Tomás Peire, según su telegrama anuncia, llevará al Parlamento el asunto pero él solo, aunque es mucho su talento y actividad, no podrá hacer nada si todas las fuerzas vivas de la población, con todo respeto si, pero con todo entusiasmo también, no le ayudan con telegramas o mejor aún con el envío de una Comisión, a la capital de la República, para que en los Centros que han de emitir la autorización comprendan la justicia de la demanda.

### El nuevo uniforme en el Ejército

Madrid, 16.—El ministro de la Guerra, Sr. Gil Robles, parece que tiene el propósito de reformar el uniforme de los jefes y oficiales del Ejército con la supresión total del uniforme de paño y declarándose uniforme único en todos los servicios de color gris y para el de gala se adaptará la charretera.

Igualmente se suprime la gorra de plato en todas las Armas adaptándose la teresiana que usan los oficiales del Tercio Extranjero.

Tampoco podrá existir diferencias en el uniforme único y la Intendencia militar facilitará el material a los jefes y oficiales para dichas confecciones.

Se cree que se restablecerán los mandos de los tenientes coronales en los segundos batallones de los regimientos de Infantería.

### Arrollado por un automóvil

Madrid, 15.—Un automóvil de la matrícula de esta capital conducido por Martín Calvo Diego, atropelló en el paseo del Prado al niño de 8 años Clemencio Martín Martín, que vive en la calle Armentol.

El desgraciado niño que pretendía cruzar la calzada fue alcanzado por las ruedas del vehículo que le despidieron un largo trecho.

El chófer que se dio cuenta inmediatamente del luctuoso suceso recogió al herido trasladándolo a un centro benéfico donde se le prestaron los primeros auxilios que su estado requería.

Los doctores de guardia calificaron el estado del herido de grave.

### Cablegramas de júbilo por la terminación del conflicto del Chaco

Madrid, 15.—La Unión Ibero Americana ha adoptado el acuerdo de enviar cablegramas de júbilo a los presidentes de las Repúblicas de Bolivia y Paraguay por la feliz terminación de la conferencia de paz celebrada en Buenos Aires por la cual ha dado fin a la guerra en el Chaco.

El cablegrama está redactado en la forma siguiente: «Unión Ibero Americana se asocia efusivamente a la alegría que sienten Bolivia y Paraguay por la terminación del conflicto del Chaco y hace fervientes votos por la eterna paz en América española.

Firma el presidente de la Unión Ibero Americana, señor Casares.

### El representante de la Agencia Reuter en Quetta estuvo sepultado entre los escombros

Londres, 15.—Se reciben noticias en esta capital procedentes de la zona siniestrada de Quetta por la cual se sabe que el representante de la Agencia Reuter en dicha ciudad, estuvo enterrado durante tres horas entre los escombros del edificio donde residía.

El mencionado periodista, durante las horas en que estuvo sepultado, se hallaba al lado de los cadáveres de su mujer y de su hija, siendo extraído por las brigadas de socorro en un estado muy deplorable.

### Después de la catástrofe en una fábrica de explosivos

Berlín, 15.—Se reciben noticias de Wittemberg por las cuales se sabe que continúan con gran actividad los trabajos de desescombro por los equipos de salvamento del servicio de trabajo.

En toda la noche no han cesado los trabajos, temiéndose que todavía queden algunos cadáveres sepultados.

En el hospital de dicha población ha fallecido hoy uno de los obreros que resultaron gravemente heridos al ocurrir la explosión.

### Choca un automóvil contra un árbol y resultan muertos sus ocupantes

Cuenca, 15.—Un automóvil que se dirigía a esta capital procedente de Babao a gran velocidad, a consecuencia de una falsa maniobra de su conductor fue a chocar contra un árbol.

Sus dos ocupantes fallecieron poco después en el hospital de Cuenca, a donde fueron trasladados por algunas personas que acertaron a pasar por el lugar del suceso.

El vehículo quedó completamente destruido.

### Felicitación al presidente Justo, por la terminación de la guerra del Chaco

Buenos Aires, 15.—El presidente de la República de Chile ha enviado hoy un telegrama al presidente de la República Argentina, general Justo, por el feliz éxito de la conferencia de los mediadores para resolver el conflicto del Chaco.

El presidente Justo ha contestado con otro al presidente de Chile, dándole las gracias y expresándole sus deseos de confraternidad entre las repúblicas americanas.

### «Miss España» embarca en Tenerife para Madrid y Londres

Tenerife, 15.—Anoche embarcó en este puerto con rumbo a la Península la señorita Alicia Navarro, que, como se sabe, fue elegida «Miss España 1935».

«Miss España» se dirige a Madrid y desde la capital de España emprenderá su viaje a Londres para asistir en representación de España al concurso internacional de belleza.

En el muelle se encontraban para despedir a la bella señorita, las autoridades y numeroso público así como los familiares.

Lotería Plaza Europa.—Sevilla. Administrador Miguel Escañez, devuelve dinero caso no cobrar tercera vez juego. Escriba hoy mismo.

## ANALISIS CLINICO

## Farmacia Trujillo

LIBERTAD, 26 (al lado del Bar Hispania)  
PERSONAL ESPECIALIZADO.—ECONOMIA

**Las naciones que tomaron parte en la Gran Guerra, no pueden pagar sus deudas**

Washington, 15.—El Gobierno norteamericano ha recibido comunicaciones de todas las naciones que contrajeron con su país deudas durante la guerra europea, con excepción de Finlandia, en las que manifiestan que sus países no pueden hacer frente a los vencimientos de pagos del día 15 de julio.

Los países deudores han pedido al Gobierno de Washington que se busque una fórmula de arreglo entre acreedores y deudores.

**Un incendio causa grandes destrozos**

Sevilla, 15.—Se ha declarado un incendio en la calle de Arce, número 13, en una casa en la que se hallaba instalado un almacén de comestibles.

El incendio se declaró durante la noche y los vecinos del inmueble tuvieron que salir a la calle en vista del calor que tomaban las llamas.

El popular picador «El cigarrón» derribó una puerta para intentar sofocar el fuego.

Los bomberos que acudieron rápidamente, consiguieron dominar el siniestro.

Las pérdidas son de mucha importancia aunque no ha habido que lamentar desgracias personales.

**Crisis del gobierno mejicano**

Méjico, 15.—Hoy ha presentado la dimisión del Gobierno al presidente de la República, el jefe del Gabinete.

Se sabe que los motivos de la crisis se fundan en que el jefe del Estado tiene interés en reformar el Gabinete.

**Inglaterra refuerza sus guarniciones de Egipto**

Cairo, 15.—Los periódicos anuncian la próxima llegada a Egipto de 8 batallones procedentes de la India y la habilitación de campos de aterrizaje en varios puntos del territorio egipcio para los aparatos ingleses.

**Ultimatum del Japon a China**

Shanghai, 15.—El Japon envió a China un ultimatum de evacuación de la vastísima provincia de Hopei.

Se hace observar el contraste de la actitud pasiva de Inglaterra frente a la vasta invasión de China Han desembarcado 50.000 soldados japoneses, dándole a aumentar la guarnición de Tien Tsin. Se han escaionado 4.000 soldados a lo largo de la gran muralla y 8.500 están dispuestos para el avance.

**El éxito de un nuevo trimotor italiano**

Roma, 15.—El nuevo tipo de trimotor «Savoia Marchetti» efectuó el recorrido Milán-Roma en una hora y diez minutos, desarrollando una velocidad de 410 kilómetros por hora.

**Huelga de mineros en los Estados Unidos**

New York, 15.—Hoy se han declarado en huelga cerca de 30.000 trabajadores de las minas de carbón ante la negativa de las sociedades de aumentar los salarios y disminuir las horas de trabajo.

**Se ha abandonado el torpedero inglés «Hasting»**

Suez, 15.—El torpedero inglés «Hasting», que embarrancó cerca de Puerto Sajan, ha sido abandonado, después del desembarco de las máquinas, armas, municiones y tripulación.

**Comentarios de la Prensa francesa al conflicto italo-abisinio**

París, 15.—El «London Paris Agency» escribe que la mansa del arbitraje y la ingerencia en todas las controversias y conflictos, bajo pretexto de facilitar su arreglo, pero en realidad para dividir y reinar mejor, es una prerrogativa inglesa.

La «Tribune des Nations» publica un artículo del senador Beranger sobre el problema abisinio en el cual se pone de relieve que las cuestiones creadas por el conflicto italo-etíope no pueden quedar aplazadas indefinidamente puesto que el mundo no espe-

**Dice el Alto Comisario**

**Los Presupuestos y otros asuntos de interés para la Zona**

Madrid, 15.—Interrogado por los periodistas el Alto Comisario de España en Marruecos, don Manuel Rico Avello, sobre las gestiones que realiza estos días cerca del Gobierno, manifestó que se refieren casi exclusivamente a los presupuestos de Marruecos.

Dijo también el señor Rico Avello que no habrá aumento de personal sino por el contrario se amortizarán algunas vacantes sin que esto perjudique a los servicios de la zona.

Siguió diciendo que se aumentarán las obras reproductivas.

Para el mejoramiento de la reorganización de los servicios de aduanas dijo que se crearán nuevas escuelas de Artes y Oficios Indígenas en Villas Ahucemas y Acazquivir, de menor importancia, naturalmente, que la de Tetuán pero con igual orientación.

También se refirió a ciertas mejoras en la repoblación forestal y ganadera que dijo era uno de los principales puntos de la economía marroquí que había de explotar.

Dijo también el señor Rico Avello, que uno de los puntos más importantes para defender la degeneración que actualmente experimenta la raza de ganado indígena es la plantación de plantas forrajeras, lo cual expone al Gobierno.

También dijo que pensaba exponer al Gobierno que preside el señor Lerroux la conveniencia de no paralizar el progreso iniciado en la zona del Protectorado desde el advenimiento de la República preparando un nuevo empréstito como el que se hizo en el 1928 el cual ya se halla agotado.

Es propósito del señor Rico Avello que se tomen medidas necesarias para impedir las especulaciones que se vienen haciendo con la plata, que al hacer subir el precio de la moneda hassani encajeará la vida.

Terminó diciendo que aún permanecerá unos días en Madrid para poder exponer con toda amplitud y detalle al Gobierno los asuntos que considera de interés para la Zona y los presupuestos que someterá a la aprobación del mismo.

rá la diplomacia para obrar si la diplomacia es incapaz de conducir al mundo.

El «Griego» escribe que Italia en la divergencia italo-abisinia no encontrará resistencia alguna por parte de Francia.

**SALON APOLO**

EMPRESA SALA  
Hoy domingo, cinco secciones, a las 3-5-7-9 y 11

Formidable programa en español. «Metro» presenta la divertida comedia estudiantil titulada

**«Juventud Triunfante»**

La vida de un estudiante pobre en una Universidad de millonarios. Todas las travesuras y novatadas propias de los estudiantes han sido llevadas a la pantalla con gran lujo de detalles en esta producción destacándose de este fondo juvenil y alegre un argumento sentimental y humano

Ramón Navarro y Magde Evans son los protagonistas de esta maravillosa producción en español que hoy se estrena en Apolo.

**NO OLVIDE USTED QUE SON**

los tomos que forman un ejemplar del



**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**

(Bailey-Baillière-Alavo)

UNAS 8.800 PÁGINAS  
MÁS DE 3.800.000 DATOS  
MAPAS GEOGRÁFICOS-ÍNDICES  
SECCIÓN EXTRANJERA  
o pequeña Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: **CIEN PESETAS** (trasc de portes en toda España)

SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA. ANUNCIE EN ESTE ANUARIO

Anuarios Bailey-Baillière y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 85 y 87 - BARCELONA

**CERVANTES**

EMPRESA DELGADO

Hoy domingo  
Cinco secciones, a las 3-5-7-9 y 11  
El más apoteósico acontecimiento! Radio Films presenta la obra cumbre de Cecil B. de Mille

**El Rey de Reyes**

La más maravillosa de todas las producciones cinematográficas 150 estrellas - 10.000 figurantes  
BUTACA 1.50 - GENERAL 0.30

**Mirame de cerca**

Verás que no necesito maquillaje para llevar el cutis fino, mate y sin el menor defecto.



Es efecto del Jabón Richelet, eficazísimo para suprimir rojezes, granos, erupciones y todas las imperfecciones cutáneas. Gran auxiliar de la transpiración; excelente tónico para los tejidos y bálsamo maravilloso como calmante y cicatrizante. Es, además, un soberbio jabón de tocador, ideal para la mujer por su fragancia elegante y seductora.

Compre usted para prueba la nueva pastilla económica que cuesta 95 céntimos nada más. Cuando conozca sus admirables propiedades, de seguro empleará la pastilla grande de 1,80.



**JABON RICHELET**  
LABORATORIO RICHELET  
San Bartolomé, 30 y 32-San Sebastián

EN PERFUMERIAS DROGUERIAS FARMACIAS Y BAZARES

**Al cerrar**

**El milin de Acción Popular en Valencia**

Valencia, 16.-2.25 (Urgente). — Se activan los preparativos para el milin que celebrará el partido de Acción Popular, en el campo de Mestalla, el día treinta.

Se han solicitado treinta trenes especiales y se han vendido has a la fecha más de sesenta y siete mil entradas.

**Un desprendimiento de tierras sepulta a un obrero**

Utrera, 16.-2.25 (Urgente). — Se ha registrado un desprendimiento de tierras en el pantano de Aguilas, que sepultó al obrero Francisco Vargas.

Al darse cuenta del accidente varios compañeros le extrajeron tras largos esfuerzos y le trasladaron al hospital de esta ciudad, donde los médicos calificaron su estado de gravísimo.

**Graves incidentes en una huelga de tranviarios**

Nueva York, 16. 2.25 (urgente). Comunican de Ohama que con motivo de la huelga de tranviarios se han registrado graves incidentes.

Por las noticias recibidas se sabe que los tranviarios apedrearon algunos establecimientos y saquearon otros.

También intentaron asaltar la cárcel del Estado y lo consiguieron en parte poniendo en libertad a algunos detenidos, pero los guardias hicieron fuego contra los huelguistas matando a dos y poniendo en fuga al resto.

En este tiroteo resultaron heridas gravemente tres mujeres. La fuerza pública se halla toda en la calle en evitación de que vuelvan a repetirse los asaltos.

**CAMBIOS**

Franco	48,40
Libras	36,35
Dólares	7,26
Liras	60,55
Marcos	295,00
Franco suizo	23,96
» belgas	124,25
Florines	49,65
Escudos	31,10
Peso argentino	0,00

**Enrique Lefler Benito**  
MÉDICO  
DIPLOMADO DEL INSTITUTO DE HIGIENE MILITAR Y JEFE DEL LABORATORIO DE SANIDAD MILITAR DE CEUTA.  
ANÁLISIS CLÍNICOS  
Agutina de Aragón, 2.-1.º-3 (Antes callejón de Bocarro)

**MADRES!**  
¿Quieren ustedes convencerse de que el mejor y único purgante para sus hijos es el nuevo y maravilloso purgante Yer?  
Pues pidanlo hoy mismo en cualquier farmacia  
**Purgante Yer** solo cuesta 40cts

**SOLO con la Cámara Fotográfica "BABY KODAK" conseguirá preciosas "fotos" sin necesidad de aprendizaje.**

Su sencillez es tal, que responde de una manera maravillosa al fin para el cual fué creada por KODAK. Jamás se pensó en proporcionar con ella un negocio, sino en hacer nuevos aficionados a la fotografía.

La prueba elocuente del éxito obtenido con este nuevo aparato, es que en pocos días hemos vendido más 350 ejemplares. Su precio está al alcance de todas las fortunas, pues sólo cuesta:

**PESETAS 12,90**

Adquiera una de estas cámaras KODAK antes de que se agoten. Se la damos a prueba. Si no hace buenas fotos nos la puede devolver. Cuando le ofrezcan imitaciones piense en que el aparato "BABY KODAK"

- NO** es un juguete.
- NO** emplea carretes especiales
- TIENE** un valor intrínseco mayor de lo que usted paga
- HACE** fotografías del tamaño 4 x 6 y medio.
- ES** un producto de una marca mundialmente reconocida, y
- SOBRE TODO** es una verdadera Cámara fotográfica y no un artículo de quincalla.

DE VENTA EN:  
**CASAROS** Ceuta. Tetuán. Larache.

**Todo Marruecos por**



# Información Local

## Film local

**LA RATA QUE ARDE.**—No, no crea que se trata del anuncio de una de esas películas que casi a diario se colocan en las pantallas cinematográficas para delicia de chicos. No, no crea, querido lector, que hay nada de ello. Ni es una película que anunciemos ni es el reclamo de algo que pudiera hacer reír lo que tratamos de hacer, se trata única y exclusivamente de dar el soplo. Nosotros algunas veces somos soplonos de ciertas salvajadas que se cometen con perjuicio para el buen nombre del que lo hace, por los instintos perversos que demuestra y quizá del vecindario, pues no hoy que dudar que ello pudiera causar una catástrofe.

No hace muchas noches, al pasar por una calle, no muy solitaria, por cierto, pero sí con escasa luz, nos sorprendió una fuerte ráfaga luminosa que partía de un determinado lugar. Creímos en un principio que hubiésemos tratado de un cortocircuito, o alguna logarada de bengala, pero desgraciadamente pudimos seguidamente comprobar que se trataba de una completa salvajada.

Alguien que no podemos precisar quién o quienes fueran, habían cogido una rata de grandes dimensiones y reciada de gasolina le habían prendido fuego. Como es natural el animalito corría de uno a otro lugar, dando chillidos y buscando un lugar para refugiarse, que como es natural, fué el más oculto y el menos habitado. Quiéren decirme, independientemente del acto de salvajismo que representa matar a un animal de esa manera, qué hubiese ocurrido, si se introduce en un lugar donde hubiera materias de fácil combustión?

Nosotros damos hoy conocimiento de este caso, que no es el primero. Hemos en otras ocasiones visto este caso, cuando nos ha sugerido la idea de censurarla y delatarla por si ello pudiera ser corregido, pues no hay que olvidar el que algún día pudiera originarse algún suceso extraordinario y grave.

La rata que arde, no es un mero cinematográfico, es simplemente un caso de salvajismo.

## Juzgado Municipal

### REGISTRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Natalicios	5
Defunciones	1
Casamientos	0

### CELEBRACION DE JUICIOS

Ayer, se celebraron en el Juzgado numerosos juicios de faltas, pero el exceso de original nos obliga a suspender la publicación hasta el próximo lunes, en que daremos a nuestros lectores las sentencias recaídas sobre los que hayan sido condenados, así como aquellos que hayan sido absueltos.

## EL NUEVO CURSO DE MECANOGRAFIA

Underwood por el profesor Iliébana. Precio 8'50 pesetas, a provincias contra reembolso 9'35. Se vende exclusivamente en LIBRIS. Menendez Pelayo 15 Madrid.

## Corpus en Ceuta

Haciéndonos eco del deseo de la mayoría de esta ciudad, un grupo de señores representantes de diversas entidades de la plaza, de acuerdo con la autoridad eclesiástica trabaja para recaudar fondos y dar la mayor solemnidad posible a la procesión del Santísimo que recorrerá el itinerario de costumbre el próximo jueves día 20.

Hasta ahora no ha encontrado obstáculos en su gestión, pues tanto por parte del señor Delegado del Gobierno, dando toda clase de facilidades para la celebración del acto religioso, como por parte de los establecimientos y particulares, a quienes se les ha solicitado su concurso moral y económico, mostrándose generosos, se ha visto esa comisión bien recibida y segura de lo acertado de su empresa.

Y es que ya en Ceuta se notaba la preocupación por que se reanudarán sus tradicionales procesiones, siempre vistosas y populares, que al mismo tiempo que son un exponente de la religiosidad de un pueblo, contribuyen a dar animación a la ciudad, saliendo todo el mundo a la calle y dándole un poco de vida al comercio, que buena falta le hace.

Por eso es de esperar que como ocurre en la Península, este día tan hermoso todos contribuyan a darle animación, cerrando el comercio, acudiendo al acto religioso con la mayor compostura y santa alegría, visitando cada uno sus mejores galas y siendo una jornada de paz, como corresponde a una ciudad, que siempre se distinguió por su civilidad y respeto mutuo.

J. M.

## Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas, han sido asistidos en este benéfico establecimiento:

Carmen Córdoba, natural de Cañete la Real, de 38 años de edad, de contusión con hematoma en la cara dorsal del pie izquierdo, que se produjo casualmente.

Su estado se calificó de leve.

—Bansucha Sakiadi, natural de Tetuán, de 19 años de edad, con domicilio en el vapor «Pelayo», de herida por abulsión en el dedo pulgar izquierdo, que le fué producida en accidente del trabajo. Leve.

—María Moreno, natural de Almería, de 56 años de edad, domiciliada en Castillejos, de herida contusa con hematoma en el brazo izquierdo, leve.

—Ali Ben Sosen, natural de Tetuán, de 60 años de edad, con domicilio en la calle Independencia, de contusión abdominal. Leve.

—Antonio Serón, natural de Ceuta, de 60 años de edad, con domicilio en la Huerta de Martínez, de varias heridas contusas en la cabeza, erosiones en diferentes partes del cuerpo y magullamiento general. Leve.

Lea V. "EL FARO"

## SUCESOS

### HERIDOS EN RIÑA

El moro de 32 años Ben Mohamed Abdelkader, parece ser algo farruquillo y ayer se sintió con verdaderas ganas de armar camorra. Trató en varias ocasiones pero no le favorecía la suerte, tuvo que aguantarse con los malos deseos. Al fin el pobre Mohameh, pudo meter la pata y riñó con otro, no saliendo muy bien parado de la contienda. No digamos que Abdelkader, quedara inutilizado para una temporada grande, pero si hemos de decir que por lo pronto le han señalado la cara y que durante unos días le será difícil reír a mandíbula batiente, ya que los puntos que le han tenido que cojer en en la región occipital así se lo prohíbe.

Después de la reyerta y como el hombre se encontrara sangrando, fué acompañado de un agente de la Autoridad, conducido a la Clínica de Urgencia, donde se le asistió de una herida contusa de carácter leve, desde luego en la región occipital. Su estado se calificó de leve.

### OTRA PELEITA

También fué herido en riña, Antonio Marín. Este joven que cuenta 24 años de edad, es natural de Cádiz y está domiciliado en el Patio del Centenero.

Conducido al benéfico establecimiento, se le asistió de una herida contusa en la región ciliar derecha y erosiones en el labio superior.

De leve se calificó su estado.

### ¡CUIDADO CON LOS GATOS!

El niño de tres años de edad, creyéndose que un felino era un animal noble, toda vez que en muchas ocasiones le vió pesear por su lado y hasta se permitía el lujo de curvar su lomo, como muestra de satisfacción, tuvo la mala ocurrencia de ponerse a jugar con él, y el indino animal le produjo algunas erosiones en la rodilla.

Afortunadamente el estado del pequeño, se calificó de leve al ser asistido en la Clínica

### Nuevo perito mercantil

Con brillantes notas, ha terminado la carrera de perito mercantil, el inteligente joven don Rafael Ibáñez Trujillo, hijo de nuestro querido amigo el conocido comerciante de esta ciudad, don José Ibáñez Canto.

Tanto al estudio como a su culto padre, le enviamos nuestra más cordial felicitación, lamentando hacerlo un poco tarde, pues una vez conocida la noticia en la población, las numerosas amistades con que cuentan los señores de Ibáñez se apresuraron a testimoniar su felicitación por la brillantez obtenida en las asignaturas, por el hijo de nuestro querido amigo.

### Telón y pantalla al día

Por la pantalla del Cervantes desfiló anoche la superproducción Radio «Rey de Reyes», el grandioso drama bíblico, de belleza insuperable, grandeza insospechada y escenas prodigiosas que el famoso animador Cecil B De Mille legó a la cinematografía. A pesar de los años transcurridos desde su estreno, el público acudió como si se

proyectase por primera vez en nuestra ciudad. Es ello una prueba mas que convincente de las excelencias de dicho film.

Por el Apolo vimos nuevamente a la simpática pareja de astros Magde Evans y Ramón Navarro. Esta vez en la cinta M.G.M. titulada «Juventud triunfante», cuyo argumento trata de la vida de los estudiantes yanquis en las Universidades de aquel país.

Y en el cinema de Verano se reprimó la comedia musical que lleva por título «Caballero de la noche», basada en una de las aventuras de Dik Turpin, esta cinta contiene escenas de la vida británica del pasado siglo y está avalada por la interpretación del afamado cantante José Mójica, en la que obtiene un rotundo éxito artístico.

A los tres cinemas acudió el público con verdadero interés, no saliendo defraudado de sus programaciones a las que dedicó merecidos elogios.

Tras estas cintas, es posible que nuestros cinemas den comienzo a sus temporadas veraniegas a base de reprises importantes y algún que otro estreno todo ello a base de precios verdaderamente económicos.

Y nada mas por hoy.

ESPECTADOR.

### El partido de esta tarde en el campo del Africa

Como anunciamos, esta tarde a las cinco, se celebrará en el Estadio Municipal, un interesante partido de balompié entre «La Peña Tropical» y el «Olimpia H. P.», que promete ser interesante, ya que ambos «onces» pondrán toda su sabiduría—que es bastante—en salir triunfantes.

Mucha suerte, y que las patadas en las espinillas, no sean de consideración.

## NOTICIAS

### VIAJEROS

Marchará a Barcelona, dentro de breves días, el contador de este ilustre Ayuntamiento, don Luis Martínez Barres, al que le deseamos buen viaje, y feliz estancia en aquella capital.

—Se espera de Tetuán acompañado de su familia el abogado de aquella capital musulmana, D. José Alberola, al que saludamos cariñosamente.

—El práctico de este puerto señor Pitar, marchó a Rondá, acompañado de su familia, donde pasará temporada.

—Se encuentra entre nosotros, nuestro buen amigo don Francisco Rubio Salado.

### En el Centro Cultural del Ejército y Armada

#### EL CONCIERTO DE ESTA NOCHE

A las diez de la noche del día de hoy se celebrará en el Centro Cultural Militar, un concierto que, como fin de curso, y en honor de dicha Sociedad organiza la profesora de piano doña Manuela Sevillano, viuda de Méndez Turner, con la intervención de las alumnas de su clase y con la cooperación de la soprano dramática de ópera Mme. Cecile Amigot y el profesor de violín don Salvador Márquez Prado.

El concierto será dirigido por don José Gálvez Ruíz, profesor del Conservatorio Oficial de Música y Declamación de Cádiz.

El programa es el siguiente: «Ruiblas», dos pianos a ocho manos, por las señoritas Ibáñez Barberá, Calatayud Suñol, Weil Seguido y Sánchez de Nogués; segundo, «Cavallería Rusticana», por la soprano Mme. Amigot, acompañado por la señorita Pérez Gallardo; tercero, «Fantasía brillante», por la señorita Sánchez Feliner; cuarto, primer tiempo de la sonata «R. Hreutcedaer», para violín y piano por el señor Márquez Prado y la señorita Ibáñez; quinto, «El Vito y el Trípide, canción de cuna y canción de columpios».

En la segunda parte «Invitación al Vals», en dos pianos a ocho manos con las señoritas González, Rueda, García del Valle y Santacruz; segundo, «La Partida», (canción española), por la soprano Mme. Amigot, acompañada al piano por la señorita Pérez; tercer, «Rondó brillante», por la profesora señorita Pérez; cuarto, «Peer Gynt», (para piano y violín para la señorita Márquez y la señorita Calatayud, y quinto, «Marcha de las antorchas», en dos pianos a ocho manos por la señorita Sanchez, Weil, Gonzalez y Rueda.

Agradecemos mucho a la señora viuda de Méndez la galante invitación que nos ha enviado para asistir al concierto.

### Arreglo de calles

Se está procediendo al arreglo de la calle Ramón y Cajal. Después de mucho tiempo de espera la citada vía está siendo «adoquinada» y puesta en las debidas condiciones de tránsito, pero los vecinos de la misma acuden a nosotros en demanda de que hagamos ver, el abandono en que se tiene dicha vía con respecto al alumbrado, pues hay según nos manifiestan trozos donde por las noches se hace ver-

daderamente difícil el tránsito, y ahora en el periodo de las obras dichas y con la calle, en completo desorden se acentúa mucho mas esta falta.

Quedan complacidos los que tal petición nos hacen, y esperamos por quien corresponda se den las oportunas órdenes para el establecimiento de las citadas luces.

## Señoras...

### CABALLEROS

#### En la SASTRERIA

## ABUELO

se acaban de recibir los nuevos genero para verano

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

## Abuelo

ESTA TARDE EN EL CAMPO DEL CEUTA-SPORT

### El emocionante choque Atlético-Ceuta

Esta tarde a las 5 se celebrará en el campo de la carretera Beritiz el grandioso encuentro de futbol, con carácter de revancha, entre los dos potentes conjuntos Atlético Club de Tetuán y Ceuta Sport.

Los «colchoneros» de la Capital del Proterado, después de sus resonantes victorias sobre el Español, Ceuta y Murcia F. C., vienen a vérselas con los Campeones de Marruecos, ante quien desean confirmar la gran clase que actualmente poseen. Por su parte el once merengue local, se dispone con afán a la lucha y se espera deje bien sentada su indubitable valía sobre un cuadro de los indiscutibles méritos cual es el once visitante.

Por lo expuesto puede deducirse que la afición ceutí presenciará esta tarde en el terreno de juego del Ceuta-Sport el mejor partido de la temporada.

La animación que este match ha despertado, tanto en nuestra población como en la tetuani, no se presta a ser llevada a la cuartilla por la grandeza que la misma encierra. De Tetuán llegarán infinidad de coches y autobuses conduciendo a la hinchada vecina.

Ignoramos, oficialmente, las alineaciones que presentarán los dos «gallitos», de la afición marrueca, a los que hoy toca mostrarsenos en todo su esplendor, pero ellas no estarán muy lejos de éstas:

Atlético: Sanz; Vilches, Otilio; Bal-lal, Mateo I, Mateo II; Bastos, Fermín, Granados, Millán y Molina. Ceuta Sport: Chico; Rey, Chicada; Caliani, Foncuberta, Murube; Traverso, Diaz, Maquinay, Muñoz y Botella.

El nuevo extremo derecha del Ceuta Sport, Alvarez, al no llegar a esta plaza a la hora en que damos esta noticia, no podrá vestir la camiseta merengue esta tarde y volverá a hacerlo Traverso o, en su defecto, Cernudas.

OUT.

## ¿Los mejores chocolates?..... ¡¡Los de Constantino López!!

Estas mismas palabras, las oirá usted todos los días y en todos los sitios

**No lo olvide, para meriendas, desayunos y cenas...**

**Chocolates Constantino op ez; Maruja. Almendra, Leche y Vainilla**

NO TIENEN RIVAL.

DE VENTA EN ULTRAMARINOS Y CONFITERIAS.

**Anuncios oficiales**

**EDICTO**

**DON JOSE VICTORI GOÑALONS**  
ALCALDE DE ESTA CIUDAD DE  
CEUTA.

**NAGO SABER:** Que durante los presentes meses de verano ha de ser visitada nuestra ciudad por buen número de turistas, por ser la época en que cruzan el Estrecho para pasar sus vacaciones, coincidiendo con la llegada a nuestro puerto de buques de esta clase y, sobre todo, por la celebración de nuestros tradicionales festejos entre los que destacará por su importancia la II Feria de Muestras.

Y todos los vecinos deben contribuir a que la ciudad presente un grato aspecto urbano, que la recomiende y la haga agradable al visitante, apresurándose los propietarios a realizar el revoco y limpieza de las fachadas, al pintado de rejas y balcones y la reparación y pintado de las vallas de los solares. Para esto se concede el plazo de un mes en la inteligencia de que, transcurrido hará el Ayuntamiento por cuenta del propietario las obras de la clase dicha que sean necesarias.

Del mismo modo los dueños de vehículos, tanto particulares como de servicio público, los harán limpiar y pintar con el mayor esmero en el indicado plazo de treinta días.

De hacer cumplir estas disposiciones quedan encargados los Guardias urbanos y demás agentes del Ayuntamiento y se castigará con todo rigor las infracciones que denuncien.

Ceuta 1.º de junio de 1935.  
El Alcalde,  
J. VICTORI.

(16)

**Partido Republicano Radical**  
**CONVOCATORIA**

Por la presente se ruega la puntual asistencia a todos los afiliados a la asamblea general mensual que se celebrará el domingo próximo en su domicilio social, a las once horas, en primera citación, con el fin de tratar de los asuntos que existen expuestos en el tablón de anuncios en el local del Centro.

De no reunirse número suficiente de correligionarios a la hora antes indicada, tendrá lugar dicha asamblea a las doce horas, con el número de ellos que asistan.

Ceuta 14 de Junio de 1935.  
El Secretario,  
Joaquín del PINO.

**Ayuntamiento de Ceuta.-Secretaría**  
**AVISO**

Para conocimiento de los interesados, por el presente se hace constar que en el Boletín Oficial de esta Ciudad núm. 465 de esta fecha, se inserta la CONVOCATORIA Y PROGRAMA, para cubrir mediante oposición una plaza de Profesor de piano del Conservatorio municipal de Música de esta localidad, con el haber anual de dos mil pesetas.

Los aspirantes deberán presentar sus instancias en esta Secretaría, en días y horas hábiles de oficina, durante el plazo de tres meses a contar desde el día de mañana, con arreglo a las condiciones exigidas en dicha convocatoria.

Ceuta 13 de Junio de 1935.—El Secretario, Alfredo Meca. (16)

“Lea Vd. EL FARO”

**Junta de Plaza y Garantización de Ceuta**

**AVISO**

A las 15 horas del día 28 del actual se reunirá esta Junta en el local sito en la calle de Brull (Parque de Intendencia) con objeto de proceder a la compra de artículos con destino al Parque de Intendencia de Ceuta y Depósito de él dependientes.

Las ofertas se presentarán en la Secretaría de esta Junta que radica en el local arriba mencionado cualquier día laborable de 10 a 13.

El plazo de admisión de ofertas finalizará a las 12 horas del día 28 sin que pasada dicha hora se acepten por ningún concepto oferta alguna.

Las muestras de artículos y pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en la referida Secretaría.

Los ofertantes para tomar en el concurso deberán presentar por orden de la Superioridad tanto el recibo de la Contribución Industrial para los artículos para esta plaza de Ceuta como este mismo y la patente Industrial para los artículos con destino al Protectorado.

**AVISO IMPORTANTE.**—Los adjudicatarios depositarán inmediatamente de que les sea leída la adjudicación el importe del diez por ciento de la misma.

Ceuta 12 de junio de 1935.  
El coronel presidente,  
L. MOLINA

**Salvador Fernández Ayora**  
**CONTRATISTA**  
**SARGENTO CORIAT, 17.**  
**CEUTA**

**Ayuntamiento de Ceuta**  
**SECRETARIA**

**AVISO**

Hasta las doce horas del jueves veinte del actual, se admiten ofertas en pliego cerrado en la Secretaría Municipal, para el suministro e instalación completa del material necesario para el alumbrado central de las calles Libertad y Sobreranía Nacional de esta Ciudad, con arreglo al presupuesto aprobado al efecto que se encuentra de manifiesto en el Negociado correspondiente.

Las proposiciones podrán presentarse durante los días y horas hábiles de oficinas e irán acompañadas de carta de pago que acredite haberse depositado en esta Caja la cantidad de CIENTO NOVENTA PESETAS en concepto de fianza.

Las acometidas serán de cuenta de la Empresa de Alumbrado.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 14 de junio de 1935.  
El Secretario,  
A. Meca.

**Ayuntamiento de Ceuta**  
**SECRETARIA**

**AVISO**

Hasta las doce horas del miércoles diez y nueve del actual, se admiten ofertas en pliego cerrado en esta Secretaría Municipal para el suministro de mil quinientos kilogramos de asfalto del llamado frío.

Con las proposiciones se acompaña carta de pago que acredite haberse constituido en esta Caja la cantidad de SETENTA Y CINCO PESETAS en concepto de fianza.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 15 de Junio de 1935.  
El Secretario,  
A. Meca.

**Reparaciones de Radios de todas las marcas.**

**José Trujillo Zafra é hijos**  
Pablo Iglesias, 1. **CEUTA**

**Bar RESTAURANT**

Sucursal de LA GRANADINA  
DE FERNANDO GARCIA  
PLAYA BENITEZ.-TELÉFONO 2-4-7

El dueño de este establecimiento comunica a su numerosa clientela y al público en general haber establecido seis magníficas casetas de baño con todos sus accesorios y comodidades.

**Servicio espléndido de Bar-Restaurant**  
**PRECIOS ECONOMICOS**

PLAYA BENITEZ TELEFONO 2-4-7

**Señoras**

**ADOLFO TORRES**  
PRESENTA SUS «MODELOS» DE  
TEMPORADA

Se confeccionan por figurín y se hacen toda clase de tinte y reforma

**Sucursal Hotel Alhambra**  
**PRECIOS ECONOMICOS**

**HERNIADOS**

Curación inmediata, sin aparato molestos ni operaciones cruentas, ni medicamentos. Detalles gratis. Apartado 4.1000. MADRID.

**FUTBOL**

**CAMPO DEL CEUTA SPORT**  
(Carretera de Benítez)

El domingo 16. formidable partido revancha entre los potentes onces

«ATHLETIC CLUB» DE TETUAN que presentará sus nuevos y valiosos elementos

y  
**“Ceuta - Sport”**  
(Campeón de Marruecos)

¡El mejor encuentro de la temporada! ¡No deje de verlo!

**El día deportivo**

Las notas deportivas tienen hoy cierta extensión, aunque en su mayor proporción pertenecen al extranjero y España. Lo esencial es informar al lector del movimiento deportivo, sea donde ocurriese éste.

Comencemos por el Extranjero. Una sola noticia pero de las llamadas gordas, nos trajo el telégrafo. Fué ella la derrota del campeón mundial de los pesos pesados, Max Baer, ante el desconocido James Braddock, que sin más éxitos que el obtenido frente al pelicularo Baer, obtiene el título mundial de boxeo de los pesos máximos. Los triunfos de los Uzudun, Shemeling etc., no sirven para nada, por lo visto, en América, donde debe conquistar un título así el que sea oriundo del país. Los restantes son europeos y no está nada bien el ofrecerles esa oportunidad.

Después de haber obtenido el título, James Braddock va a ser enfrentado a Levisky o a Carnera para que confirme su clase.

Dejemos Nueva York y vengamos hacia España, donde se nota cierta esfervecencia en los medios futbolísticos, con motivo del fichaje de jugadores. El Español barcelonés deja en libertad a Arater y a Iriando y ofrece al Oviedo 65.000 heatas por el internacional Lángara. Pocas pesetas nos creemos son estas si tenemos en cuenta el valor del centro delantero astur y los innumerables clubs de postin que persiguen su firma. Así lo debe haber creído el mismo club de Sarriá, pues también ha hecho proposiciones a Vilanova, por si el asturiano le falla el remate.

El Donastia deja en entera libertad a todo el cuadro de jugadores, con excepción de Amunarriz. Los demás puestos serán cubiertos por jóvenes jugadores de la cantera guipuzcoana. El ex internacional José María Peña abandona al Celta, donde prestaba sus servicios como entrenador. El puesto del viejo Peña será ocupado por Polo, ex internacional también.

Tras los interesantes partidos de hoy correspondientes a las semifinales de la Copa de España (Levante-Sabadell) y (Sevilla Osasuna) el match que celebrarán en Chamartin madrileños y béticos absorbe todo el interés de la afición hispana.

En el bando bético reaparecerán sus equipiers Timimi y Peral.

Y en nuestra localidad, un Athletic-Ceuta sencillamente formidable y que hará que el terreno del Ceuta haga la mejor entrada de la temporada, mientras el Africa marcha a Tetuán para jugar con el Español el partido decisivo de la copa Morfort.

GOAL.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

36

Lea usted EL FARO  
Diario de la mañana

**PENSION CONFORT**

HABITACIONES AMPLIAS Y SOLEADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO

**FRANCISCA BENITEZ**  
AGUSTINA DE ARAGON, 2. (entresuelo). **CEUTA**

**Leche en polvo**  
**“S A M”**

Con este producto, netamente español, puede usted tener a su alcance, en todo momento, dentro o fuera de su casa

**la mejor leche natural de España**

EXACTAMENTE LA MISMA que destilan las incomparables vacas de la Montaña (Santander); la región clásica de la leche, por sus prados de perenne lozanía y por sus pastos jugosos sin igual.

ES LA MISMA LECHE MONTAÑESA... ABSOLUTAMENTE LA MISMA, a la cual simplemente se le ha privado del agua. Sin MEZCLAS ni COMBINACIONES QUIMICAS de ninguna clase.

Con los mismos ELEMENTOS NUTRITIVOS... Con la misma frescura que si fuese recién ordeñada. Se le agrega el agua que se le ha quitado, y queda reconstituida la leche natural.

Sabrosa y fresca... Con todas sus VITAMINAS... Con las máximas garantías químicas e higiénicas.

Está desplazando en todo el mundo a la leche CONDENSADA, que no es leche pura, sino leche mas azúcar. Representa en relación con esta lo que el coche de caballos comparado con el automóvil.

Distintas dosis de materia grasa, según las aplicaciones de la leche en polvo... Resuelto totalmente el problema de la buena leche, en todas partes.

Para la alimentación infantil... Para usos dietéticos, en general... Para usos domésticos... Para aplicaciones industriales... Para el soldado... Para el marino... Para el deportista... Para Hospitales... Sanatorios... Cuarteles... Travesías marítimas... Destacamentos militares... Etc. etc.

La leche en polvo es equivalente a la VACA EN CASA y siempre al alcance de la mano... Con la ventaja sobre la leche natural: De su escaso volumen... Su mayor uniformidad... Su mayor economía... Su larga duración... Su inmunidad contra el fraude y las contaminaciones... Su garantía higiénica.

**S. A. M. (Sindicatos Agrícolas Montañeses). Proveedores de la Escuela Nacional de Puericultura.**

Representante en Ceuta y en toda la zona occidental del Marruecos español

**PEDRO ALZINA**

Teniente Arrabal, 6.-CEUTA

**Todo el mundo Fotógrafo**

**El aparato fotografico** mas barato del mundo, marca “GNOM” que hace magníficas fotografías, con la máxima facilidad, por la sencillez de su manejo, puede V. adquirirlo, durante el mes de Junio, por el insignificante precio de **PESETAS 5'60**  
**VENTA Y DETALLES EN LA CASA**

**La Española - Kodaks**

SOBERANIA NACIONAL, 9.-CEUTA

REPORTAJES SENSACIONALES

De millonario a grumete del yacht "Carma" en California

De lord a doméstico en un pequeño buque de recreo. - Preparando la partida. - El capitán Wanderwell, propietario del barco, asesinado. - Del cine a la cárcel. - Bajo la inquisitorial prueba de la parafina. - ¿Una estrella de cine es la autora? - Otra vez vagabundo por las ciudades de ensueño

IV

El legionario Edward Montagu, que se halla en estos momentos en el Fuerte de San Juan, Marsella, relata para nuestros lectores su aventura existencia hasta el día de su enganche en la Legión Extranjera de Francia, operando en África. Sucesivamente es, después de haber sido un enamorado sin suerte en París, vagabundo bajo los puentes del Támesis, guardiano de puertos en el Canadá, chófer de taxi y figurante en Hollywood. En la metrópoli del cine es arrestado como consecuencia del asesinato del capitán Wanderwell. Nos refiere hoy las circunstancias de este crimen, no dilucidado todavía, y nos empleados por la policía norteamericana.

Marsella (Fuerte de San Juan), mayo, 1935.—Puesto que he sido descargado de toda responsabilidad por la Justicia norteamericana en el asesinato del misterioso capitán Wanderwell, cometido a bordo de su yacht, «Carma», en las costas de California, puedo contar la verdad desnuda a prósito del «affaire» que me valió mi primer arresto.

Lo repito: no tengo nada que ocultar; y no es, por cierto, a causa de este drama que firmé en Dunkerque un enganche en la Legión Extranjera.

El extraño crucero del "Carma"

Hace poco más de tres años, el asesinato de Wanderwell ocupó la primera página de todos los periódicos del universo. Wanderwell, que era polonés de nacimiento, me había tomado a su servicio como marinero y cocinero para trabajar en su barco, un yacht con el cual tenía la intención de dar la vuelta al mundo, teniendo a bordo una «troupe» de lindas «girls» de Hollywood. Pensaba por cierto sacarle beneficio a la empresa, pero debía tener otro objeto.

Porque era un hombre extraño; su vida y su pasado eran misteriosos. Yo no formulé pregunta alguna, porque se trataba de mi patrón, y porque me consideraba muy contento de ganar los dólares que me daba todas las semanas como retribución de mi labor.

Cinco veces millonario... y doméstico

El lector se preguntará como es posible que, con las relaciones de mi familia, haya podido colocarme como doméstico. La explicación es sencillísima. Los cinco millones de francos que mi abuela Consuelo nos había legado a mis dos hermanas y a mí, estuvieron protegidos y amparados con tantas formalidades legales, que no recibimos nunca más de cien mil francos cada uno y por año, y esto después de innumerables retardos ocasionados por los tribunales ingleses y americanos.

Debo manifestar, igualmente, que mi parte estaba a menudo hipotecada y gastada antes de haberla cobrado, de suerte que, más de una vez, me encontré en algún lugar del universo con mi nombre solamente y mis dos brazos para ganarme la vida.

Es porque yo era lord e hijo de duque por lo que Wanderwell me contrató. Me imaginó que el propietario del «Carma» tenía realmente la intención de explotar mi

nombre, como esto se produjo frecuentemente cuando estuve en contacto con promotores de sociedades, con especuladores o lanzadores de publicidad que quisieron «capitalizar» mi título haciendome entrar en sus negocios a la manera americana.

Preparativos de partida

Cargábamos de provisiones el «Carma» mientras que las bellas damas de cine, por su lado instalaban sus camarotes, en vista de nuestro viaje alrededor del mundo. Creo que el capitán tenía en la cabeza organizar un género nuevo de «café-concert» a lo largo de la Riviera, en Montecarlo, en Niza, en Jean-les-Pins y en Cannes. Pero no nos dió a conocer jamás sus planes. En todo caso, el «tunante» se entendía a maravilla para escoger mujeres hermosas. Estoy seguro que las pagaba bien, porque nuestras mujeres eran las más bellas entre las «bellezas de playa» de la colonia cinematográfica de Hollywood.

Lamento que el viaje no llegó a realizarse, pues habiéramos disfrutado muchísimo, siempre que la embarcación... no se hubiera ido a pique. Digo esto, porque una parte de mi faena consistía en raspar el casco del buque una parte de las bandas. De este modo descubrí que el yacht, aunque muy bello en apariencia, se hallaba en un estado deplorable, y yo me preguntaba a mi mismo cual sería nuestra salvación si nos sorprendía un temporal en medio del Pacífico antes de llegar a Honolulu, la primera escala de la travesía.

Arrestado al regresar del cine

Pero el navio no tuvo ocasión de zarpar jamás, y muchas gentes saben por qué. Una noche bajé a tierra, en Long Beach, con otro marinero, a fin de distraernos después de una ruda jornada de trabajo. Decidimos entrar en un cine en donde se anunciaba un «film» representando un misterio de los más impenetrables y cuyo título se resumía en un sola palabra: «Asesinato». Me agradan las películas de misterio y pude imaginar fácilmente que se trataba de una pavorosa aventura interpretada de acuerdo con hechos auténticos.

Confieso que no podía suponer que antes de media noche me iba a encontrar envuelto en un misterio igualmente embrollado y obscuro como el que mi camarada y yo habíamos visto en la pantalla.

Y, sin embargo, a la mañana siguiente mi nombre y mi fotografía ilustraron la Prensa americana con este encabezado enorme: «Lord Edward Montagu es detenido, acusándosele de un asesinato a bordo de yacht».

Un cuerpo horadado de una bala

Regresábamos al yatcht e íbamos a subir a bordo, cuando un hombre se acercó a nosotros.

—¿Por qué?

—Abrió su americana y me mostró su placa de detective federal.

—¿Por qué?

—No se puede discutir con los detectives americanos. Lo sabía por experiencia; lo seguí; en la oficina de policía me di cuenta que los demás camaradas del yacht estaban arrestados también. Algunas «girls» lloraban a lágrima viva.

—¿Qué?—pregunté.

—Lo sabrá usted enseguida—me

dijo uno de los detectives.—Mire, ¿reconoce usted esto?

Y me puso una fotografía delante de los ojos. La miré primero con curiosidad, y luego con horror. La reconocí perfectamente. Era el camarote de Wanderwell, en el yacht. En el suelo yacía un cuerpo humano que una bala había herido mortalmente en la espalda.

Moví la cabeza, estupefacto. —¿Dónde, cuando...?—comencé interrogando.

El detective, con tono meloso, me hizo un relato del trágico suceso. Al filo de las nueve de la noche, el capitán Wanderwell, patrón y propietario del yacht «Carma», había sido asesinado con una sangre fría prodigiosa. Mientras que dos de las «girls» en compañía de dos miembros de la tripulación veían y charlaban en un camarote vecino, una mano misteriosa había disparado la bala que mató instantáneamente a Wanderwell.

Fuí sometido a las mismas y severas pruebas policíacas que el raptor del bebé Lindbergh, Hauptmann, que la silla eléctrica aguarda. Quiero hablar en detalle porque proyectan un poco de luz acerca de los métodos modernos empleados por los norteamericanos para el descubrimiento de los crímenes.

Se me encerró solo en un cuarto cuyas paredes estaban singularmente coloreadas. Un enorme telón que bajaba del techo lo dividía en dos partes. Había una báscula. En el telón se habían efectuado hendiduras por donde, lo supe más tarde, los detectives, ocultos, me vigilaban. Subí en la báscula y se me pesó; enseguida quedé a disposición de un preguntador invisible, me sometió al «tercer grado». Las preguntas se sucedieron sin que yo pudiera ver jamás a la persona que me hablaba.

Se me sometió luego—con mis demás camaradas—otra prueba moderna de criminología. La experiencia fué dramática, porque durante un momento, creímos que el asesino había sido descubierto.

Esta prueba es, como se sabe, la de la parafina, que se la supone absolutamente infalible y que, nueve veces sobre diez, da a conocer si la persona examinada ha disparado una bala de revólver en las cuarenta y ocho horas precedentes.

Uno de los detectives encargados de este «affaire» me explicó más tarde el método de la prueba de la parafina. Los peritos del crimen—me dijo—han descubierto después de prolongadas experiencias, que cuando se ha disparado un tiro de fusil o de revólver, cierta cantidad de pólvora es enviada, por repercusión, a la propia mano de quien ha esgrimido el arma. Esta cantidad puede ser infinitesimal; penetra, no obstante, en los poros de la piel, y resulta completamente inútil lavarse y frotarse las manos; la pólvora permanece adherida a los tejidos.

La policía americana impregna, pues, de cera líquida de parafina las manos de los sospechosos y deja que se solidifique. Se retira luego esta cera, que es tratada por una solución química—ácido sulfúrico, según creo—. La parafina reacciona en azul, y la pólvora de un tinte verde.

Una de las «girls» fué sometida a esta curiosa experiencia, luego le llegó el turno a un marinero, y, en fin, al que se me llamaba:

—Lord Montagu, aproxímese, y rápidamente.

—Pero el examen no dió resultado alguno... naturalmente.

Una estrella de 19 años es acusada

La última que sufrió la prueba inquisitorial de la parafina fué una pequeña «estrella» rubia, de diecinueve años, y que, de todas las «bellezas de la expedición», haba sido contratada la antevíspera por Wanderwell. Era una deliciosa muñeca de cinema, de ojos azules, aparentemente incapaz de cometer un crimen ni de hacer el menor mal a nadie.

Se le cubrieron las manos de cera, teniendo lugar enseguida la experiencia.

—¡Ya la tenemos!—exclamaron triunfalmente los detectives.

Luego, acercándose a la «girl», le gritaron casi al unísono:

—¿Es usted quien disparó!

La «girl» tuvo entonces una especie de temblor de espanto. Se desmayó y fué necesario un largo momento antes de que pudiera continuarse su interrogatorio.

La inculpada declaró, entre balbuceos y sollozos, que no había tocado jamás un revólver, pero que, en el depósito había visto la camisa de Wanderwell manchada de sangre y la había recogido.

Después de las investigaciones de los detectives, esta alegación fué confirmada. La pólvora que se encontraba en sus manos procedía de las partículas que estaban adheridas aún en la camisa.

La policía parecía ahora concentrar toda su atención en mí. ¿Poseía yo un revólver?

—Sí—respondí—; pero se lo di a alguien que tenía la intención de ir a cazar al Canadá y que, para protegerse en la selva, tenía necesidad de un arma de fuego.

La policía se lanzó entonces tras las huellas de mi arma y, ante mi estupefacción, mi amigo declaró haberla dado a otra persona, y cuando se quiso identificar el domicilio se descubrió que no existía la calle ni el número. Este «affaire» comenzaba a tomar un mal sesgo. Yo me sentía envuelto en una singular cadena de circunstancias, tan extrañas todas como el «film» del asunto criminal que había visto en Long Beach, la noche del misterioso asesinato.

Soy puesto en libertad

Otras averiguaciones tuvieron lugar después de la verificación del domicilio y señas por los detectives, y esta vez el revólver fué localizado. Era del mismo calibre del que había disparado el tiro fatal pero, felizmente, su examen demostró que no había sido utilizado desde mucho tiempo atrás.

Se me puso en libertad, así como a todos mis camaradas. La policía continuó buscando al culpable, que se creyó que era una persona dejada al páiro por Mandelwell en el curso de uno de sus precedentes viajes con su yacht. Pero los investigadores se vieron obligados a reconocer su impotencia y a archivar el asunto. Hasta la fecha, el asesinato del capitán Wanderwell—este nombre es evidentemente imaginario y significa «buen viajero»—es uno de los tantos misterios de la criminalidad norteamericana.

Después de semejante aventura, muchas gentes se hubieran dado por satisfechas y bien servidas. Pero yo no escarmenté. Mi familia me cablegrafió para dinero y no quise pedirlo a nadie.

Pensaba ya engancharme en la Legión

Buscaba combinaciones para obtener trabajo, pero en aquella época,

en la costa del pacífico, no era tarea fácil, y en el mundo del cine la desocupación aumentaba cada día. Hasta las más adorables mujeres y los más hábiles autores no tenían nada que hacer. Llegué, pues a la conclusión de que era completamente inútil prolongar mi estancia en el Nuevo Mundo.

Es entonces cuando tuve por primera vez la idea de venir a Francia y engancharme en la Legión Extranjera. Pero pasaron tres años antes de llevar a ejecución dicho proyecto y convertirme, así, en un simple soldado a 75 céntimos por día bajo el uniforme del legionario.

Antes de describir mi primera tentativa de entrar en la Legión, gracias a mi hermana Luisa que me hizo pasar de Inglaterra a Dunberque en un avión particular, relataré en mis próximos artículos algunos de los infortunios de un «hobo» lo que en el «argot» americano significa vagabundo. Pero, como me di cuenta entonces, en Norteamérica el «clochard» no permanece en las ciudades como lo hacen los vagabundos de París o de Londres. Recorrer en un año millares de millas y se arreglan siempre para consumir clandestinamente sus viajes disimulándose en los vagones de carga que efectúan grandes trayectos.

EDAWRD MONTAGU. (Continuará)

El impuesto de utilidades y la Feria de Muestras

TELEGRAMAS ENVIADOS POR LA CAMARA DE COMERCIO

La Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Ceuta, también se preocupa de los intereses de la población y haciéndose eco del sentir expuesto en la sesión celebrada por el Ayuntamiento, en la madrugada del mismo día, envió a Madrid los siguientes telegramas:

«Madrid-2 destinats. (M drugada).—Presidente Consejo Ministros. Ministro Hacienda.

Esta Cámara Comercio interpretando sentir general clases mercantiles Ceuta muy justamente alarmadas por noticias pretendida exacción en Melilla impuesto utilidades, ruaga encarecidamente vucencia atienda peticiones unánimes estas Plazas Soberanía exentas dicha contribución por real orden 11 Febrero 1919 y que gozan estatu quo por Decreto Presidencia 13 Junio 1932 Punto Situación comercio industria Ceuta es en extremo apurada por afectarle a más crisis económica general la derivada de disminución contigente militar continuidad base su desenvolvimiento hoy más difícil aún por encontrarse parte reducida ya guarnición en la Península Punto Comercio Ceuta que no tiene más mercado posible que pequeña zona soberanía satisface hoy contribución industrial con gran trabajo y agravaria su precaria situación la exacción que se pretende. Respetuosamente le saludan

DELGADO, Presidente. — OLIVENCIA, Secretario.

«Madrid. Tomás Peire. 33335. Conforme sus deseos interpretando sentir comercio en general dirijimos hoy telegramas Presidente Consejo Ministro Hacienda relaciones impuestos utilidades punto Esta Cámara agradece a usted interés demuestra en favor clases mercantiles Punto Ruegole también siga apoyando decididamente celebración Feria Muestras Internacional que significa aspiración unánime Ciudad. Saludanle

DELGADO, Presidente. — OLIVENCIA, Secretario.

«Madrid. Director General Comercio. En nombre esta Cámara rogamosle respetuosamente apoye ferviente deseos Ceuta celebración Feria Muestras con carácter internacional Punto Por carácter Puerto franco y por su reducción territorio no es posible celebrarla con otro carácter y Feria Tánger absorbería actividades que pueden desarrollarse en Ceuta Punto Esperamos que vucencia coopere a esta legítima aspiración esta plaza española le saludan respetuosamente

DELGADO, Presidente. — OLIVENCIA, Secretario.

«Madrid. Director General Comercio. En nombre esta Cámara rogamosle respetuosamente apoye ferviente deseos Ceuta celebración Feria Muestras con carácter internacional Punto Por carácter Puerto franco y por su reducción territorio no es posible celebrarla con otro carácter y Feria Tánger absorbería actividades que pueden desarrollarse en Ceuta Punto Esperamos que vucencia coopere a esta legítima aspiración esta plaza española le saludan respetuosamente

DELGADO, Presidente. — OLIVENCIA, Secretario.

«Madrid. Director General Comercio. En nombre esta Cámara rogamosle respetuosamente apoye ferviente deseos Ceuta celebración Feria Muestras con carácter internacional Punto Por carácter Puerto franco y por su reducción territorio no es posible celebrarla con otro carácter y Feria Tánger absorbería actividades que pueden desarrollarse en Ceuta Punto Esperamos que vucencia coopere a esta legítima aspiración esta plaza española le saludan respetuosamente

DELGADO, Presidente. — OLIVENCIA, Secretario.

«Madrid. Director General Comercio. En nombre esta Cámara rogamosle respetuosamente apoye ferviente deseos Ceuta celebración Feria Muestras con carácter internacional Punto Por carácter Puerto franco y por su reducción territorio no es posible celebrarla con otro carácter y Feria Tánger absorbería actividades que pueden desarrollarse en Ceuta Punto Esperamos que vucencia coopere a esta legítima aspiración esta plaza española le saludan respetuosamente

DELGADO, Presidente. — OLIVENCIA, Secretario.

«Madrid. Director General Comercio. En nombre esta Cámara rogamosle respetuosamente apoye ferviente deseos Ceuta celebración Feria Muestras con carácter internacional Punto Por carácter Puerto franco y por su reducción territorio no es posible celebrarla con otro carácter y Feria Tánger absorbería actividades que pueden desarrollarse en Ceuta Punto Esperamos que vucencia coopere a esta legítima aspiración esta plaza española le saludan respetuosamente

DELGADO, Presidente. — OLIVENCIA, Secretario.

Pildorazo "EU" - trapélicos (Viene de la tercera página)

más ruido que uno de esos «claxon» que diariamente nos encordecen en la ciudad blanca... ¡estrepitosas!

Conocíamos los magníficos proyectos azulgranos, pero ignorábamos que la construcción del «Stadium» fuese para fecha tan próxima, como revelan las sensacionales declaraciones de Papá Casals, hizo a Leo Ador. Sabemos también—de fuente autorizada— que se emitirán acciones de carácter popular a reducido costo, para que todo «hincha» de corazón pueda tener participación en tan magna obra... ¡y tantas cosas más! Por algo dije yo, recientemente, que para muy en breve sería: «Tetuán, la Meca del fútbol marroquí». Los triunfos de nuestros equipos, los proyectos de gran envergadura, y el dinamismo de ciertos entusiastas dirigentes, corroboran este aserto. ¡Eureka!

¡Permi! He aquí un nombre que ya está en labios de todos los aficionados. El debut de este notable interior derecha roji-blanco, fué un verdadero acontecimiento y su excepcional clase, mereció las mayores alabanzas y una crítica francamente favorable. Tomen buena nota otros equipiers que aún están en el ánimo. Con un solo match, consagrado. Magnífico ejemplo. ¡Enhorabuena, Athlétic!

Pronto... ¡muév prontos!, tendremos entre nosotros otros nuevos valores que reforzarán aún más nuestros clubs. Hay, pues, que corresponder a tanto sacrificio y sabemos congratularnos de tan maravillosas adquisiciones.

¿Qué pasa con la Asamblea Regional? ¿Porque no se ha celebrado ya? ¿A qué esperan los magnates que dirigen la F. H. F.? Corren vientos de fronda y no ignoramos los manejos que tramán, pero de confirmarse tales rumores, nos van a oír hasta en Ylo-ilo. Y lo que conviene es que se den más prisa. ¡Aligera, Viñolo, que es «arroz»! EU.

Centro Cultural Israelita ANUNCIO

Por la presente se saca a concurso el arrendamiento del ambigú de este Centro, admitiéndose proposiciones hasta las doce horas del día 18 del mes en curso.

Las bases fijadas se hallan en la Secretaría del mismo a disposición de los señores que deseen concurrir.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Tetuán 12 de junio de 1935. El secretario, Elías Botbol.— V.º B.º—El presidente, Isafas Danan. (18)

Cine de Verano

Empresa Palma y Cia Función para hoy 16 de Junio 1935 Sección continua desde las 8

A PETICION DEL PUBLICO

¡Un programa completamente en español! La estupenda producción Fox extraída de las aventuras de Dick Turpin, titulada

El Caballero de la Noche

Entre otros artistas renombrados del Cinema, son principales intérpretes José Mojica y Mona Mari. — Intrigas, emoción, arte. — Lujosa presentación, riqueza de vestuario, excelentes fotografías. Todo esto podrán admirar en el film en español

EL CABALLERO DE LA NOCHE

PRECIOS POPULARES Muy pronto lo mejor del cinema: Los Nibelungos

Visado por la censura

«El Faro de Ceuta» Diario de la mañana

## SECCION RECREATIVA

(En esta sección admitiremos cuantos chistes, epigramas, conocimientos útiles, etc. etc. nos remita el público, siempre que guarden el debido respeto y corrección)

### PENSAMIENTOS

De diez que dicen lo mismo, tal vez ni dos lo entienden del mismo modo.

Si algunos individuos supiesen darse cuenta de las cosas, se avergonzarían de ciertas sonrisas, de ciertos silencios, y, sobre todo, de ciertas compasivas indulgencias,

La lengua es la perdición de muchos hombres y de casi todas las mujeres.

¿Tenéis sesenta años y sois amigos desde la infancia? ¡Que bueno será él! ¡Y que bueno serás tú!

Siempre que tropiezo con un despotista, creo que es mi esclavo.

### Conocimientos útiles

Para conseguir pintura al alquitrán se mezcla alquitrán de hulla por mitad, sea con esencia de trementina o con esencia de mineral. Se consigue así una hermosa pintura negra muy brillante y fluida, que se seca rápidamente. Esa pintura debe extenderse con un cepillo bastante fuerte y formando capas o manos de pintura tan delgadas como posible. En la madera penetra profundamente y evita toda descomposición de la misma.

Debéis tener siempre en casa algunas placas de cola fuerte. Cuando la hayáis de utilizar conviene tenerla antes en agua por espacio de cuatro horas para que se ablan-

de y, después, se derrite al baño-maria en un recipiente especial. Se limpia cuidadosamente la parte que se haya de encolar, conveniendo que se tibia la madera con un hierro caliente; se embarduna de cola y se ajustan las piezas lo más rápidamente posible.

Hecho esto, precisa mantener juntas y apretadas las dos piezas que se hayan encolado. Si tenéis una prensa para encolar, nada más fácil; pero conviene, entre los objetos encolados y la prensa, colocar unos pedacitos de madera para no estropear lo que se quiere arreglar. También puede conseguirse el mismo resultado con un cordel muy apretado, y pasado varias veces, intercalando asimismo pedacitos de madera.

### Enviamos gratis

publicación *novísima teoría IMPOTENCIA. Su curación, y medios de evitarla. A todo el que lo solicite del APARTADO, 10.040 Madrid*

Lea V. "El Faro de Ceuta"

### Consejos médicos

#### VISTA FATIGADA

Cuando se tiene la vista fatigada es muy bueno lavarse los ojos con agua templada en la que se hayan echado unas gotas de ácido bórico en disolución. Lo mejor es comprarse una onza de ácido bórico, disolverlo en medio cuartillo de agua caliente y guardarlo bien tapado para cuando haga falta.

### Coma usted bien

#### PISTO MANCHEGO

Se frie en una cacerola con manteca de cerdo, cebollas picadas y trocitos de tocino; a esto se añaden calabacines cortados en trocitos, tomates pelados y pimientos fritos de antemano. Se rehogan, y agrega una cucharada de jugo de carne. Se deja cocer hasta que se reduzca, y se sirve con unos huevos escaldados o revuelto con el mismo pisto.

#### ESPINACAS EN RAMA

Elegir unas buenas espinacas.

Desprender las hojas y lavarlas. Luego hacer con todas ellas, una vez cortadas y puestas en forma para entrar en la cacerola, un atadillo o bien en pequeños ramos separados. Cocerlas en agua salada hasta reducir las, quitarles el hilo con precaución y agregar a los manojos sal y pimienta en polvo. Luego, con la manteca fundida, se rocían las espinacas y sin perder su prensado se alojan en el legumbre-ro, con lo cual están ya en condiciones para colocar en la mesa y servirse, sin necesidades de otro aliño.

### HUMORISMO

A punto de ser ahogado un individuo, fué salvado por un caballero que se negó a decir cómo se llamaba.

—¿Pero es que no hay manera de lograr que dé su nombre?—le preguntó un periodista.

Y el hombre, respondió:

—Ya me han cogido una vez, y otra no me pescan. ¿Usted sabe lo que marean con el ceremonial de la

imposición de una medallita de salvamento de naufragos?

Movimiento político:  
López. He leído que los conservadores se mueven.

Pérez.—Por instinto.  
López.—No me parece.

Pérez.—¿Va usted a negar a los conservadores el instinto de conservación?

—¿Pero donde está tu marido?  
—¡Ay, señor! el infeliz no puede salir de su habitación hace tres meses.

—¿Le podría ver?  
—Creo que sí pidiendo permiso al director del presidio,

#### ESTOICISMO INGLES

Se hallaba un inglés con su esposa tomando el te, cuando sobrevino una tempestad y un rayo que penetró en la estancia redujo a cenizas a su pobre Mary.

Y el inglés, sin dejar su pipa, tiró del cordón de la campanilla y dijo al criado:

—John: barre a la señora.

## PREVENCIÓN

Exija a todos los que trabajen por su cuenta: albañiles, pintores, contratistas de obras, fontaneros, herreros, mecánicos, transportistas, etc., etc. El contrato que tengan concertado contra los accidentes del trabajo, como así también el último recibo que por este concepto hayan pagado, pues caso de no estar asegurado o no estar en vigor su póliza, es Vd. el único responsable del accidente que pudiese ocurrirle en circunstancias de los trabajos que le haya mandado hacer.

## MUTUA DE CEUTA

MUTUALIDAD PATRONAL PARA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO  
Soberanía Nacional núm. 51 Teléfono 8-0-3

### ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Preparación completa para las carreras de Derecho, Medicina, Ciencias, Farmacia, Militar, Comercio y Aduanas.

Bachillerato, Enseñanza primaria y Cultura General.  
Clase diaria de Inglés, Árabe literal y vulgar y Taquígrafía.

MATRÍCULA: DE 11 A 13

¿Quiere usted comer pescados frescos y fritos a diario?

EN EL BAR FREIDURIA "MALAGA"

Soberanía Nacional, 62.--CEUTA.

Servicio a domicilio.

Teléfono, 5-8-9

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto?

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

Se reciben esquelas mortuorias hasta las 4 de la madrugada

CONFITERIA Y PASTELERIA

### LA OPERA

de JOSÉ DIAZ

Esta casa está especializada en todos sus artículos. Se reciben toda clase de encargos para bodas y bautizos.

Soberanía Nacional, 10.  
Teléfono, 483

## Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inaugurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42

Fábrica de Fideos y Pastas para sopa

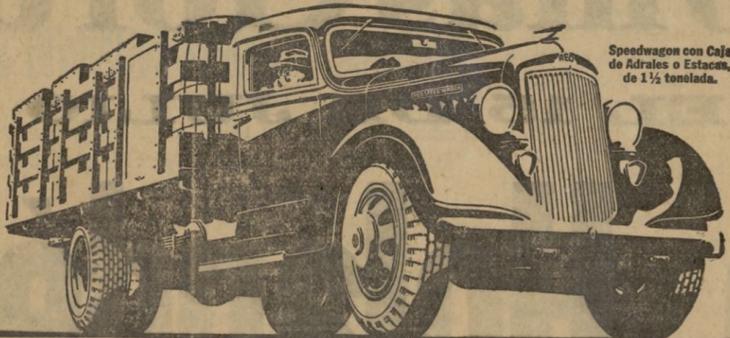
### “Nuestra Sra. del Carmen” “LANCHA”

Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que habiendo sido satisfactorias las pruebas de fideos y toda clase de pastas, sirve toda clase de pedidos a domicilio.

ESPECIALIDAD EN MACARRONES Y PASTAS

Linares, 5 y García, 14. CEUTA Teléfono 350.

## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Adiales o Estacas, de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 tonelada



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALIA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.

Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omnibus.

¡CAMIONES DE MUCHA MÁS VALIA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

## Ayuso, Sánchez y Aranda C.

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

## Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

FLETES MUY REDUCIDOS

Para más detalles informarán:

Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta

Ha llegado el inspector viajante de la

## CASA REMINGTON

CON LOS ULTIMOS MODELOS DE OFICINAS Y PORTATILES

Esta casa no vende máquinas reconstruidas.



## Notas militares

### CARGOS

Con arreglo a lo que determina el artículo primero de la ley de 31 de mayo último se ha dispuesto que el general de división don Joaquín Fanjul Goñi, general de la sexta división orgánica y Subsecretario, en comisión, de este Ministerio, forme parte del Consejo Superior de la Guerra, con carácter eventual y en las condiciones que determina el caso C) del citado artículo.

Se ha resuelto nombrar vocal de la Junta facultativa del Arma de Ingenieros, al coronel don Manuel Azpiázu Pául, con destino en el regimiento de Ferrocarriles número 2.

### DESTINOS-MANDO

Las ventajas para el ascenso, por elección, de los coroneles que ejerzan o hayan ejercido mando de Cuerpo activo, determinadas especialmente en la orden circular de 23 de noviembre de 1934 (C. L. número 637), obligan a procurar que el mayor número posible de coroneles cumplan el mencionado requisito. Como el número de mandos de Cuerpos activos es inferior al de destinos de las plantillas de cada arma, tal cumplimiento no sería posible si no se estableciese un plazo de duración en el ejercicio de tales mandos, con el fin de que todos los coroneles puedan obtenerlos.

Por la razón expuesta, y teniendo en cuenta el número de mandos activos que con arreglo a las plantillas vigentes ocupan los coroneles, y las antigüedades que en tal empleo tienen los que actualmente están incluidos en el primer tercio de su escala; he dispuesto que a partir de los dos años de mando de Cuerpo activo, puedan dichos coroneles cesar en ellos y pasar a ocupar otro destino de plantilla. En consecuencia, aquellos a quie-

nes esta disposición afecte, expresarán en la forma reglamentaria, al cumplir dos años en el ejercicio de mando de Cuerpo activo, el destino de la plantilla de su arma que deseen obtener.

En razón a la importancia de las funciones que le son anexas, y para la debida eficacia de la enseñanza, los coroneles directores de las dos Academias Militares, la de las tres Secciones de la Escuela de Equitación y del Centro de Transmisiones y Estudios Tácticos de Ingenieros, quedan exceptuados de la retribución anterior, pudiendo desempeñar sus destinos, que serán considerados como de mando de Cuerpo activo, todo el tiempo que se considere conveniente.

Disposiciones posteriores regularán el régimen a que deben someterse los coroneles directores de Fábricas y Establecimientos industriales militares, para que cuando les corresponda el ascenso hayan cumplido la condición de mando mencionada.

### ASCENSOS

Conforme con lo solicitado por el teniente de Ingenieros don Luis Ubach y García de Ontiveros, destinado en el Centro de Transmisiones y Estudios Tácticos de Ingenieros, se ha resuelto concederle el empleo de capitán con antigüedad de 24 de marzo último, por tener derecho a lo que solicita.

### LICENCIAS

Accediendo a lo solicitado por el capitán del Arma de Ingenieros don Carlos Cano de Benito, con destino en el Centro de Transmisiones y Estudios tácticos y Ingenieros, se ha resuelto concederle 25 días de licencia por asuntos propios para Francia, Bélgica, Holanda, Inglaterra y Alemania, en las condiciones prevenidas en las instrucciones de 5 de junio de 1905 y órdenes de 5 de mayo de 1927, 27 de junio y 9 de septiembre de 1931.

Conforme con lo solicitado por el teniente Inianteria, don Alfredo

Girbal Dueñas, del regimiento número 16, se ha resuelto concederle dos meses de licencia por asuntos propios para Burgos y San Sebastián, París, Lyon, Génova, Venecia y Roma, con arreglo a lo prevenido en las instrucciones de 5 de junio de 1905 y circulares de 5 de mayo de 1927, 27 de junio y 9 de septiembre de 1931

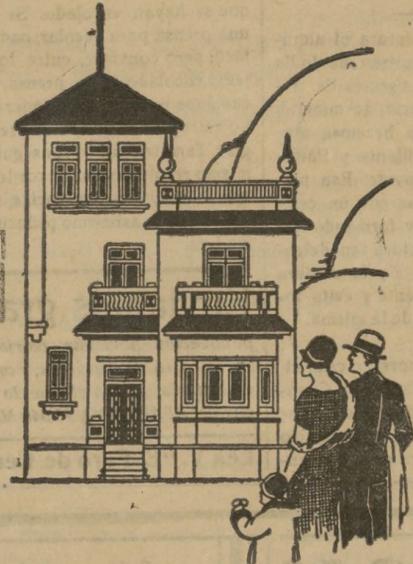
### SUELDOS, HABERES Y GRATIFICACIONES

Vista la instancia promovida por el comandante médico de Sanidad Militar don Máximo Martínez Zaldivar, con destino actualmente en el Hospital Militar de Ceuta, en pública de que le sean abonadas las diferencias de haberes de disponible gubernativo a colocado desde el mes de marzo al de noviembre de 1934, ambos inclusive, y resultando que el interesado está comprendido en el artículo 129 del vigente reglamento para la revista de Comisario, se ha resuelto, teniendo en cuenta lo que preceptúa la orden circular de 31 de enero de 1935 (C. L. núm. 53), acceder a lo que solicita; efectuándose la reclamación por la Pagaduría de haberes de Mahón, una vez que se haya cumplido los requisitos que determina la de 18 de abril de 1934, que dicta reglas para cumplimentar el decreto de 13 de dicho mes y año.

## LIBRERIA E. Menacho

Presna extranjera. Biblioteca Circulante Figurines Libros de texto Encargos rápidos

Camoena, 14 Telf. 365



Hágase propietario

Pagando desde 50 a 100 pesetas al mes puede usted adquirir

Su vivienda, villa o chalet

A los diez años tendrá amortizado el importe, quedando de su propiedad libre de TODO GRAVAMEN.

Somos compradores de toda clase de terrenos estén o no parcelados para la construcción. Ofertas y demandas:

- En Ceuta: Alfonso Aguilar, Soberania Nacional 91.
- En Tánger: Adolfo Olcese, Calle Méjico 3.
- En Tetuán: R. Pinazo Garcia, Ensanche Pasaje Feliu 9.
- En Valencia: Union Industrial Agraria Sociedad Anónima de Construcción y Colonización, Calle Pi y Margall número 51. Teléfono 18218.

### AVISO

El nuevo dueño del establecimiento sito en la plaza de Abastos núm. 26, participa a los acreedores que tuvieron el antiguo propietario, don Francisco Salas, que a partir del día de la fecha, pueden pasar por el mencionado establecimiento, haciendo constar que transcurrido 15 días no se hará cargo de ninguna deuda.

Ceuta 11 Junio de 1935. (29)

Lea usted "El Faro de Ceuta"

## Anuncios económicos

**JOVEN** 18 años desea colocarse sin pretensiones para oficinas o almacenes, sabiendo el francés correctamente, con certificado de estudios. Para informarse, a la dirección de este periódico.

**Se vende** Traspaso local amplio en calle muy céntrica Razon en esta Administración. (4)

**Se alquila** Se alquila habitación amueblada exterior, pensión completa. Galea, 12, segundo izquierda. (30)

**Tintorería Catalana** Lutos en 24 horas. SOBERANIA NACIONAL, 41

**Cajera** para establecimiento se necesita. — Escribid indicando pretensiones a esta Administración.

**Para informes:** de todas clases y arreglos de documentaciones. — Agencia La Mundial. — Sargento Coriat, 8. — Investigaciones privadas, Ceuta.

## UNDERWOOD

Las máquinas de escribir de esta acreditada marca LEGITIMAS, no puede venderlas nadie más que la Representación Oficial de la Fábrica en Marruecos español. Melilla y Ceuta que es la Casa M. Fernández Benítez S. L. Soberania Nacional 42 la única autorizada para entregar los certificados de garantía y de que son NUEVAS.

Ultimo modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS de esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, facil modo de convenirse.



# El Gordo más Gordo

LO DARA EL 15 DE JULIO

# El Bebé Holandés

CON SU GRAN CONCURSO DE 500 PTAS.

Siempre fresca, siempre igual  
Guarden las etiquetas  
El Bebé Holandés no tiene rival

Detalles en programas de mano

Agente en Ceuta: Don Heliodoro Santos.-García Hernández, 56